vôùi thieân nhó nghe khaép, thanh tònh hôn ngöôøi, nghe caùc Tyø-kheo, sau khi thoï trai, tuï hoïp taïi giaûng ñöôøng Ca-lôïi-la cuøng baøn luaän vieäc hy höõu nhö vaäy. Theá Toân nghe roài, ngay sau buoåi tröa hoâm aáy, xuaát thieàn, ra khoûi thaïch thaát Ca-lôïi-la, ñi ñeán giaûng ñöôøng; ñeán giaûng ñöôøng roài ôû tröôùc ñaïi chuùng Tyø-kheo, theo leä thöôøng, traûi toøa, ngoài thaúng an nhieân.

Sau khi an toïa, Theá Toân bieát nhöng vaãn hoûi:

**SOÁ 25**

# KINH KHÔÛI THEÁ NHAÂN BOÅN

*Haùn dòch: Sa-moân Ñaït-ma-caáp-ña, ngöôøi Thieân Truùc, ñôøi Tuøy.*

**QUYEÅN I**

**Phaåm 1: CHAÂU DIEÂM-PHUØ**

**T**oâi nghe nhö vaày:

Moät thuôû noï, Ñöùc Baø-giaø-baø ôû thaïch thaát Ca-lôïi-la taïi thaønh Xaù-la-baø-taát-ñeá. Baáy giôø, taïi nôi aáy, coù soá ñoâng Tyø-kheo, sau khi thoï trai, cuøng ñeán tuï hoïp ôû giaûng ñöôøng Ca-lôïi-la. Sau khi an toïa, moïi ngöôøi ñeàu suy nghó roài cuøng nhau baøn luaän:

–Naøy caùc Tröôûng laõo, thaät chöa töøng coù! Nay theá gian naøy, thieân ñòa, chuùng sanh, choã ôû, quoác ñoä, chuyeån bieán thaønh laäp nhö theá naøo? Vaø chuyeån bieán tan hoaïi nhö theá naøo? Chuyeån bieán tan hoaïi roài laïi thaønh laäp nhö theá naøo? Chuyeån bieán thaønh laäp roài an truï nhö theá naøo?

Khi aáy Ñöùc Theá Toân, moät mình ôû trong thaïch thaát yeân tónh,

# KHÔÛI THEÁ NHAÂN BOÅN

## QUYEÅN II

**Phaåm 2: CHAÂU UAÁT-ÑA-LA-CÖÙU-LÖU 2**

**C**hö Tyø-kheo, ngöôøi ôû chaâu Uaát-ña-la-cöùu-löu naøy, ñaàu toùc maøu xanh, xoûa xuoáng baèng taùm ngoùn tay. Ngöôøi coõi aáy cuøng moät maøu da, moät dung maïo, moät hình daùng, khoâng coù maøu da rieâng ñeå coù theå phaân bieät söï khaùc nhau.

Chö Tyø-kheo, ngöôøi ôû chaâu Uaát-ña-la-cöùu-löu khoâng coù ai loõa theå, cuõng khoâng ñeå loä nöõa thaân, thuaän theo ñaïo lyù, khoâng coù loøng rieâng tö; raêng ñeàu baèng khít, khoâng söûa, khoâng khuyeát, traéng ñeïp saïch seõ, gioáng nhö ngoïc kha, saùng trong khaû aùi.

Chö Tyø-kheo, ngöôøi ôû chaâu Uaát-ña-la-cöùu-löu, neáu coù ñoùi khaùt, khi caàn aên uoáng, thì hoï lieàn laáy gaïo thôm töï nhieân khoâng do canh taùc, tinh khieát traéng treûo, khoâng coù maøy caùm boû vaøo trong quaû ñoân trì; roài laáy vieân ngoïc löûa ñaët ôû döôùi. Do phöôùc löïc cuûa chuùng sanh, vieân ngoïc aáy töï nhieân phaùt löûa. Khi côm ñaõ chín, ngoïn löûa lieàn taét. Boïn hoï, ai muoán aên côm thì ngoài vaøo choã ngoài. Trong luùc aáy, ngöôøi töø khaép boán phöông ñeán muoán aên, thì doïn cho hoï; aên xong nhöng côm khoâng heát, cho ñeán khi nhöõng ngöôøi ñöôïc môøi aên aáy chöa ñöùng daäy thì côm vaãn coøn ñaày. Ngöôøi ôû coõi aáy aên loaïi gaïo thôm töï nhieân, moät thöù gaïo khi naáu chín, khoâng coù maøy caùm, tinh khieát thôm ngon, chaúng caàn gia vò; ñaày ñuû muøi vò, traéng nhö chuøm boâng, maøu aáy gioáng nhö vò Toâ-ñaø cuûa chö Thieân. Nhaân daân ôû coõi aáy khi aên côm naøy, thaân theå sung maõn, khoâng gaày suùt, khoâng giaø nua, khoâng bieán ñoåi, y nhieân baát ñoäng*… cho ñeán* hoï aên côm ñoù coøn boå ích cho hoï nhö saéc thaân, khí löïc an laïc, ñaày ñuû bieän

**Phaåm 4: ÑÒA NGUÏC**

Chö Tyø-kheo, ngoaøi boán chaâu lôùn vaø taùm vaïn chaâu nhoû cuøng caùc nuùi lôùn khaùc vaø nuùi chuùa Tu-di, coøn coù moät nuùi chuùa teân laø Luaân vieân (cöïu dòch laø nuùi Thieát vi) cao saùu traêm taùm möôi vaïn do-tuaàn, daøi roäng cuõng saùu traêm taùm möôi vaïn do-tuaàn, daøy ñaëc kieân coá, do kim cang taïo thaønh, khoù coù theå phaù hoaïi.

Chö Tyø-kheo, ngoaøi nuùi Luaân vieân naøy, laïi coù moät nuùi Ñaïi luaân vieân nöõa, chieàu cao, roäng, cuõng gioáng nhö soá do-tuaàn treân. Khoaûng giöõa hai nuùi aáy voâ cuøng toái taêm, khoâng coù aùnh saùng. Maët trôøi, maët traêng coù ñaïi oai thaàn, ñaïi löïc, ñaïi ñöùc nhö theá maø khoâng theå chieáu aùnh saùng ñeán nôi aáy ñöôïc.

Chö Tyø-kheo, ôû giöõa hai nuùi aáy coù taùm ñaïi ñòa nguïc. Taùm ñaïi ñòa nguïc aáy laø gì? Ñoù laø ñaïi ñòa nguïc Hoaït, ñaïi ñòa nguïc Haéc, ñaïi ñòa nguïc Chuùng hôïp, ñaïi ñòa nguïc Khieáu hoaùn, ñaïi ñòa nguïc Ñaïi khieáu hoaùn, ñaïi ñòa nguïc Nhieät naõo, ñaïi ñòa nguïc Ñaïi nhieät naõo, ñaïi ñòa nguïc A-tyø-chæ.

Chö Tyø-kheo, taùm ñaïi ñòa nguïc aáy, moãi nguïc laïi coù möôøi saùu ñòa nguïc nhoû tröïc thuoäc bao boïc chung quanh. Möôøi saùu nguïc aáy ñeàu cao roäng naêm traêm do-tuaàn. Möôøi saùu nguïc aáy laø gì? Ñoù laø ñòa nguïc Haéc vaân sa, ñòa nguïc Phaán thæ neâ, ñòa nguïc Nguõ xoa, ñòa nguïc Cô, ñòa nguïc Khaùt, ñòa nguïc Nuøng huyeát, ñòa nguïc Nhaát ñoàng phuû, ñòa nguïc Ña ñoàng phuû, ñòa nguïc Ñieäp ngai, ñòa nguïc Hoäc löôïng, ñòa nguïc Keâ, ñòa nguïc Khoâi haø, ñòa nguïc Chöôùc baûng, ñòa nguïc Ñao dieäp, ñòa nguïc Hoà lang, ñòa nguïc Haøn baêng.

Chö Tyø-kheo, do nhaân duyeân gì maø goïi laø ñaïi ñòa nguïc hoaït?

Chö Tyø-kheo, ôû ñaïi ñòa nguïc Hoaït kia, caùc loaøi chuùng sanh khi thaùc sinh, coù maët, xuaát hieän vaø toàn taïi thì caùc ngoùn tay töï nhieân coù moùng tay saéc moïc leân, nhoû daøi beùn nhoïn gioáng nhö muõi nhoïn. Caùc chuùng sanh aáy khi thaáy nhau, taâm yù roái loaïn; taâm yù roái loaïn roài thì duøng moùng tay saéc baáu raùch thaân, hoaëc töï raïch thaân, raïch ñi raïch laïi, roài laïi raïch lôùn ra; xeûo ñi xeûo laïi, roài xeûo to ra; caét ñi caét laïi, roài caét to ra.

Chö Tyø-kheo, caùc chuùng sanh aáy, ngay trong luùc ñoù bieát raèng

mình bò thöông, mình ñaõ cheát. Nhöng cuõng ngay luùc aáy, do nghieäp baùo neân laïi sanh gioù maùt, thoåi ñeán thaân hoï, khoaûnh khaéc soáng laïi, thaân theå da thòt, gaân xöông maùu huyeát trôû laïi nhö tröôùc. Ñaõ soáng laïi roài, vì do nghieäp löïc, khôûi leân ñuû thöù, baûo vôùi nhau: “Chuùng sanhcaùc ngöôi öôùc muoán ñöôïc soáng, soáng roài hôn khoâng”.

Chö Tyø-kheo, ôû trong nguïc aáy, coøn bieát chuùt ít neân goïi laø Hoaït. Nhöng ôû trong aáy laïi coù bieät nghieäp, chòu khoå voâ cuøng, böùc xuùc cuøng cöïc, ñau ñôùn khoù nhaãn. Vaø ôû trong aáy, maïng chöa chaám döùt, cho ñeán khi naøo nghieäp aùc baát thieän ñaõ moùng khôûi, taïo taùc ôû ñôøi tröôùc khi coøn laøm thaân ngöôøi, hoaëc thaân phi nhaân chöa heát, chöa dieät, chöa tröø, chöa chuyeån, chöa hieän phaàn nhoû, chöa hieän toaøn thaân.

Laïi nöõa, chö Tyø-kheo, trong ñaïi ñòa nguïc Hoaït aáy, caùc loaøi chuùng sanh khi thaùc sanh, coù maët, xuaát hieän vaø toàn taïi, ngoùn tay chuùng bieán thaønh dao saéc, hoaëc nöûa dao saéc, raát daøi, raát nhoïn. Boïn hoï nhìn nhau, taâm yù roái loaïn*… cho ñeán* baáu, raïch, xeû, cöùa, caét ñöùt… cheát roài, gioù maùt thoåi ñeán, khoaûnh khaéc soáng laïi.

Chö Tyø-kheo,… *löôïc noùi… nhö treân*… coøn bieát chuùt ít neân goïi laø

hoaït.

Chö Tyø-kheo, laïi vì bieät nghieäp neân ôû trong aáy chòu khoå voâ

cuøng; vì khoå chöa heát neân caàu cheát khoâng ñöôïc, cho ñeán khi nghieäp aùc baát thieän ñaõ moáng khôûi, taïo taùc nhö xöa; luùc coøn laøm thaân ngöôøi hay thaân phi nhaân chöa heát, chöa dieät, chöa tröø thì taát caû vieäc aáy laàn löôït thoï laõnh ñuû.

Laïi nöõa, caùc loaïi chuùng sanh ôû trong ñaïi ñòa nguïc kia thôøi gian voâ löôïng; khi khoå baùo ñaõ heát, thoaùt khoûi ñaïi ñòa nguïc Hoaït; thoaùt roài lai chaïy tìm caàu nôi coù nhaø cöûa, nôi cöùu hoä, nôi nöông töïa. Trong khi tìm caàu nhö vaäy, vì nghieäp toäi neân lieàn rôi vaøo tieåu ñòa nguïc Haéc vaân sa. Nguïc aáy roäng naêm traêm do-tuaàn. Vaøo nguïc aáy roài, treân khoâng trung, maây ñen lôùn noåi leân, möa xuoáng nhö caùt; haït möa ñoû röïc, söùc noùng maõnh lieät, rôi xuoáng treân thaân chuùng sanh ôû trong nguïc aáy. Rôi treân da thì phoûng da, rôi ñuùng thòt thì chaùy thòt*… cho ñeán* rôi nhaèm gaân thì ñoát gaân, ñeán xöông thì ruïi xöông, ñeán tuûy thì khoâ tuûy, boác khoùi phaùt löûa buøng chaùy traøn lan, chòu khoå voâ cuøng. Vì chòu khoå aáy chöa xong neân caàu cheát khoâng ñöôïc, cho ñeán khi naøo nghieäp aùc baát thieän maø khi xöa ñaõ taïo luùc coøn laøm thaân ngöôøi hoaëc phi nhaân ñeán

nay chöa heát, chöa dieät, chöa tröø, chöa chuyeån, chöa ñoåi, chöa lìa, chöa maát thì vaãn laàn löôït chòu khoå trong thôøi gian voâ löôïng.

Chö Tyø-kheo, caùc chuùng sanh aáy traûi qua thôøi gian laâu xa voâ löôïng, thoaùt khoûi ñòa nguïc Haéc vaân sa, thoaùt khoûi roài laïi chaïy tìm phoøng oác, caàu cöùu ñoä, caàu che chôû, caàu nôi nöông töïa. Trong khi tìm caàu nhö vaäy thì laïi rôi vaøo tieåu ñòa nguïc Phaán thæ nhieät neâ. Nguïc aáy roäng naêm traêm do-tuaàn. Boïn hoï vaøo roài, töø yeát haàu trôû xuoáng chìm trong nöôùc phaân soâi; chìm vaøo roài bò söùc noùng thieâu tay, thieâu chaân, tai, muõi, thaân theå, ñoàng loaït chaùy ruïi, cho ñeán khi nghieäp aùc baát thieän maø khi xöa luùc coøn laøm thaân ngöôøi hay phi nhaân ñaõ gaây ra ñeán nay chöa heát, chöa dieät, chöa tröø, chöa chuyeån, chöa lìa, chöa maát.

Laïi nöõa, chö Tyø-kheo, trong tieåu ñòa nguïc Phaán thæ neâ kia, coù caùc truøng saét, teân laø Chaâm khaåu, ñuïc khoeùt khaép thaân theå chuùng sanh trong nguïc laøm cho xuyeân thuûng heát. tröôùc heát ñuïc khoeùt da; ñuïc khoeùt da roài tieáp ñeán ñuïc khoeùt thòt; ñuïc khoeùt thòt roài tieáp ñeán ñuïc khoeùt gaân; ñuïc khoeùt gaân roài sau ñoù ñuïc khoeùt xöông; ñaõ ñuïc khoeùt xöông roài, döøng laïi ôû tuûy vaø aên tuûy. Chuùng sanh kia chòu khoå khoác lieät cho ñeán khi naøo thoï maïng chöa chaám döùt; maø thoï maïng chöa chaám döùt thì nghieäp aùc baát thieän kia cuõng khoâng dieät vaø vì vaäy laàn löôït thoï ñuû.

Chö Tyø-kheo, caùc chuùng sanh ôû trong ñòa nguïc aáy trong thôøi gian laâu xa, roài töø tieåu ñòa nguïc Phaán thæ neâ kia thoaùt ra; ra roài töï ñi tìm caàu nhaø cöûa, caàu söï baûo hoä, caàu choã cö nguï, caàu choã nöông töïa, lieàn vaøo tieåu ñòa nguïc Nguõ xoa. Nguïc naøy cuõng roäng naêm traêm do-tuaàn. Boïn hoï vöøa vaøo nguïc Nguõ xoa, nguïc toát lieàn naém laáy toäi nhaân ñòa nguïc aáy xoâ naèm xuoáng neàn saét röïc löûa, löûa ñoû höøng höïc. Khi ñoù caùc toäi nhaân naèm ngöûa treân neàn; ñeå naèm nhö vaäy roài, ñoùng hai ñinh saét ñoû röïc vaøo hai chaân; roài ñoùng hai ñinh saét noùng ñoû vaøo hai baøn tay vaø ngay giöõa roán cuõng ñoùng moät ñinh saét noùng ñoû. Baáy giôø nguïc toát duøng naêm caùi xoa xeû ra, ñau ñôùn voâ cuøng cho ñeán khi thoï maïng ôû ñoù chöa heát, aùc nghieäp ñaõ taïo khi xöa luùc coøn laøm thaân ngöôøi hoaëc phi nhaân chöa heát, thì vôùi nhöõng nghieäp ñaõ taïo aáy, laàn löôït thoï khoå ôû ñòa nguïc kia.

Chö Tyø-kheo, caùc chuùng sanh aáy, trong thôøi gian laâu xa, thoaùt

khoûi tieåu ñòa nguïc Nguõ xoa, laïi chaïy caàu cöùu hoä, caàu nhaø cöûa, caàu choã cö nguï, caàu nöông töïa, caàu che chôû vaø nôi thuû hoä, laïi chaïy vaøo trong tieåu ñòa nguïc Cô ngaï (ñoùi khaùt), roäng naêm traêm do-tuaàn. Vaøo

choán aáy roài, luùc ñoù ngöôøi giöõ nguïc töø xa thaáy boïn chuùng sanh kia ñeán, lieàn tôùi tröôùc hoûi: “Nay caùc ngöôi ñeán ñaây muoán ñieàu gì?”. Boïn hoï ñoàng ñaùp: “Thöa ngaøi, chuùng toâi ñoùi khaùt”. Ngöôøi giöõ nguïc lieàn naém laáy chuùng sanh ñòa nguïc kia, xoâ naèm ngöûa treân neàn saét ñoû höøng höïc, roài laáy keàm saét caïy mieäng ra, duøng hoøn saét noùng boû vaøo. Luùc baáy giôø moâi mieäng cuûa chuùng sanh ñòa nguïc kia töùc thôøi bò thieâu chaùy; thieâu moâi roài thieâu löôõi; thieâu löôõi roài thieâu haøm eách; thieâu haøm eách roài thieâu yeát haàu; thieâu yeát haàu roài thieâu tim; thieâu tim roài thieâu ngöïc; thieâu ngöïc roài thieâu ruoät giaø; thieâu ruoät giaø roài thieâu bao töû; thieâu bao töû roài tieáp qua ruoät non, xuoáng döôùi ra ngoaøi vaø hoøn saét vaãn coøn ñoû. Cöù nhö theá, chuùng sanh ñòa nguïc aáy, trong thôøi gian ñoù, chòu khoå cuøng cöïc vì thoï maïng chöa heát… *löôïc noùi cho ñeán* nhöõng vieäc taïo taùc ôû ñôøi tröôùc khi coøn thaân ngöôøi, hoaëc phi nhaân… Nhö vaäy, laàn löôït hoï ôû trong ñòa nguïc thoï ñuû caùc khoå.

Chö Tyø-kheo, caùc chuùng sanh aáy, trong thôøi gian laâu xa voâ

löôïng, thoaùt ra khoûi ñòa nguïc Cô ngaï roài, laïi rong ruoãi chaïy ñi… *noùi löôïc nhö treân*, caàu choã thuû hoä, beøn ñi vaøo trong tieåu nguïc Tieâu khaùt. Nguïc naøy roäng naêm traêm do-tuaàn. Vaøo choán aáy roài, khi aáy ngöôøi giöõ nguïc töø xa troâng thaáy chuùng sanh ñòa nguïc kia lieàn ñi tôùi, hoûi: “Caùc ngöôi nay mong caàu ñieàu gì?” Boïn hoï ñaùp: “Thöa ngaøi, chuùng toâi raát khaùt!” Khi aáy ngöôøi giöõ nguïc lieàn naém baét caùc chuùng sanh ñòa nguïc aáy, xoâ ngaõ xuoáng neàn saét chaùy noùng, naèm ngöõa trong ngoïn löûa böøng chaùy, roài laáy keàm saét caïy mieäng ra, ñoå nöôùc ñoàng soâi vaøo. Baáy giôø chuùng sanh ñòa nguïc kia, moâi mieäng bò thieâu chaùy; thieâu moâi mieäng roài thieâu löôõi; thieâu löôõi roài thieâu haøm eách; thieâu haøm eách roài thieâu yeát haàu; thieâu yeát haàu roài thieâu tim; thieâu tim roài thieâu ngöïc; thieâu ngöïc roài thieâu ruoät giaø; thieâu ruoät giaø roài thieâu bao töû; thieâu bao töû roài phaù ñeán ruoät non, xuoáng döôùi ra ngoaøi. Caùc chuùng sanh aáy, trong thôøi gian ñoù, chòu khoå voâ cuøng, cöïc kyø ñau ñôùn, chòu caùc khoå aùc. Boïn hoï chòu khoå cho ñeán khi naøo thoï maïng chöa heát, hoaëc nghieäp aùc baát thieän kia chöa heát… *löôïc noùi nhö treân cho ñeán* vieäc taïo taùc khi coøn laøm ngöôøi hoaëc phi nhaân, cöù nhö vaäy laàn löôït laõnh thoï ñuû.



# KHÔÛI THEÁ NHAÂN BOÅN

## QUYEÅN III

**Phaåm 4: ÑÒA NGUÏC 2**

**L**aïi nöõa, chö Tyø-kheo, caùc loaøi chuùng sanh ñòa nguïc aáy trong thôøi gian laâu xa voâ löôïng ôû trong ñoù, roài töø tieåu ñòa nguïc Tieâu khaùt naêm traêm do-tuaàn aáy ñöôïc ra, ra roài boân taåu*… cho ñeán* caàu nôi cöùu hoä, lieàn ñi thaúng vaøo ñòa nguïc Nuøng huyeát naêm traêm do-tuaàn; vaøo ñòa nguïc aáy roài, taïi nôi aáy töùc khaéc maùu töø yeát haàu trôû xuoáng bò naáu soâi. Caùc loaïi chuùng sanh ñòa nguïc kia vaøo roài, chaïy ñi chaïy laïi khaép nôi, khi boïn hoï chaïy ñi nhö vaäy thì bò thieâu tay, thieâu chaân, hoaëc thieâu tai, muõi; thieâu tai, muõi roài ñeán caùc boä phaän trong thaân ñeàu bò thieâu chaùy. Caùc boä phaän khaùc bò thieâu roài, caùc toäi nhaân aáy chòu khoå voâ cuøng khoác lieät, khoâng theå nghó baøn; nhöng maïng chöa döùt ñöôïc cho ñeán khi naøo maø nghieäp aùc baát thieän ñaõ taïo taùc khi coøn laøm thaân ngöôøi chöa heát.

Laïi nöõa, chö Tyø-kheo, ôû trong ñòa nguïc Nuøng huyeát coù loaøi

truøng teân laø Toái maõnh thaéng. Loaøi truøng naøy gaây nhieàu toån haïi cho chuùng sanh ñòa nguïc aáy. Noù ôû trong thaân, tröôùc heát caén phaù da; caén phaù da roài caén thòt; caén thòt roài caén gaân; caén gaân roài phaù xöông; phaù xöông roài huùt tuûy ñeå aên. Caùc chuùng sanh aáy ôû trong ñoù chòu khoå khoác lieät maø maïng chöa döùt ñöôïc cho ñeán khi naøo nghieäp aùc baát thieän ñaõ taïo ra khi coøn laøm thaân ngöôøi chöa heát, thì vaãn chòu ñaày ñuû.

Laïi nöõa, chö Tyø-kheo, caùc chuùng sanh coù maët trong ñòa nguïc Nuøng huyeát ñoù khi ñoùi khaùt lieàn duøng hai tay voác laáy maùu muû soâi boû vaøo trong mieäng; vöøa boû vaøo mieäng töùc thì moâi mieäng lieàn bò chaùy

boûng; moâi mieäng bò chaùy boûng roài chaùy haøm döôùi; chaùy haøm döôùi roài chaùy ñeán yeát haàu; chaùy yeát haàu roài chaùy ñeán ngöïc; chaùy ngöïc roài chaùy ñeán tim; chaùy tim roài chaùy ñeán ruoät giaø; chaùy ruoät giaø roài chaùy ñeán bao töû; chaùy bao töû roài chaùy thaúng ñeán ruoät non, roài chaùy xuoáng döôùi, ra ngoaøi. Caùc chuùng sanh aáy ôû trong ñòa nguïc ñoù chòu caùc khoå khoác lieät voâ cuøng maø maïng chöa döùt, cho ñeán khi naøo nghieäp aùc baát thieän ñaõ taïo taùc khi coøn laøm thaân ngöôøi chöa heát thì cöù laàn löôït chòu ñuû nhö vaäy.

Laïi nöõa, chö Tyø-kheo, caùc loaøi chuùng sanh ôû trong ñòa nguïc aáy, traûi qua thôøi gian laâu xa voâ löôïng, roài töø trong tieåu ñòa nguïc Nuøng huyeát naêm traêm do-tuaàn aáy ñöôïc thoaùt ra; ra roài rong ruoãi*… cho ñeán…* caàu nôi cöùu giuùp, lieàn chaïy thaúng vaøo trong tieåu ñòa nguïc Nhaát ñoàng phuõ roäng naêm traêm do-tuaàn. Vaøo nôi aáy roài, khi aáy hoï bò nguïc toát naém laáy neùm vaøo trong choõ, ñaàu chuùc xuoáng, chaân choång leân. Boïn chuùng sanh ôû trong aáy, duøng löûa ñòa nguïc thieâu ñoát nhau, nöôùc soâi traøo leân lieàn bò naáu, bò nung; nöôùc soâi haï xuoáng cuõng bò naáu bò nung; hoaëc qua hoaëc laïi cuõng bò naáu, bò nung; hoaëc bò boït phuû cuõng bò naáu, bò nung; hoaëc thaáy, hoaëc khoâng thaáy taát caû ñeàu bò naáu bò nung. Thí nhö theá gian naáu ñaäu hoaëc ñaäu nhoû, ñaäu lôùn, hay ñaäu oaûn… boû vaøo trong choõ, ñoå ngaäp nöôùc, phía döôùi ñun löûa. Nhö theá cho ñeán khi nöôùc soâi, traøo leân, nöôùc vaø ñaäu troän laãn, noåi leân cuõng bò ñun naáu, haï xuoáng cuõng bò ñun naáu, ôû giöõa cuõng bò ñun naáu, chuyeån ñoäng qua laïi cuõng bò ñun naáu, hoaëc boït phuû leân cuõng bò nung naáu, hoaëc thaáy, khoâng thaáy, taát caû moïi luùc ñeàu bò ñun naáu.

Chö Tyø-kheo, cuõng nhö vaäy, ôû trong tieåu ñòa nguïc Nhaát ñoàng

phuû aáy coù ngöôøi giöõ nguïc naém nhöõng chuùng sanh ñòa nguïc cho choång chaân leân vaø chuùc ñaàu xuoáng, roài töø xa, neùm vaøo trong choõ, cho löûa ñòa nguïc thieâu ñoát. Khi nöôùc soâi daâng leân thì caùc toäi nhaân theo nöôùc ñi leân lieàn bò ñun naáu*… cho ñeán* hoaëc thaáy, hoaëc khoâng thaáy cuõng bò ñun naáu. Boïn hoï ôû trong ñoù, chòu khoå cuøng cöïc*… cho ñeán* nhöõng vieäc ñaõ gaây ra khi coøn laøm ngöôøi, chaúng phaûi ngöôøi, cöù laàn löôït nhö theá, ôû taïi ñòa nguïc kia nhaän ñuû.

Chö Tyø-kheo, caùc chuùng sanh ôû trong ñòa nguïc aáy, traûi qua thôøi gian laâu xa voâ löôïng, roài töø tieåu ñòa nguïc Nhaát ñoàng phuû naêm traêm do-tuaàn thoaùt ra; ra roài, rong ruoãi*… cho ñeán* muoán tìm caàu choã cöùu hoä

lieàn höôùng vaøo tieåu ñòa nguïc Ña ñoàng phuû roäng naêm traêm do-tuaàn. Vaøo choán aáy roài, hoï bò nguïc toát naém laáy boïn chuùng sanh ñòa nguïc kia döïng chaân choång leân treân, ñaàu chuùc xuoáng, neùm vaøo trong choõ, bò löûa döõ ñòa nguïc thieâu ñoát döõ doäi. Khi nöôùc daâng leân lieàn bò ñun naáu, nöôùc haï xuoáng cuõng bò ñun naáu, hoaëc ôû giöõa cuõng bò ñun naáu hoaëc qua laïi, che phuû, thaáy cuøng khoâng thaáy ñeàu bò ñun naáu. Thí nhö caùc loaïi ñaäu bò naáu trong choõ, bò löûa thieâu ñoát, nöôùc soâi traøo leân cuõng bò ñun naáu,*… cho ñeán* hoaëc thaáy, khoâng thaáy ñeàu bò ñun naáu.

Chö Tyø-kheo, cuõng nhö theá, caùc loaøi chuùng sanh ôû trong tieåu ñòa nguïc Ña ñoàng phuû roäng naêm traêm do-tuaàn, bò nguïc toát naém hai chaân döïng ngöôïc leân, ñaàu chuùc xuoáng, neùm vaøo trong choõ. Boïn hoï ôû trong ñoù bò löûa ñòa nguïc thieâu ñoát, hoaëc khi nöôùc soâi traøo leân, hoaëc qua laïi, ñeàu bò ñun naáu*… cho ñeán* hoaëc thaáy, khoâng thaáy ñeàu bò ñun naáu.

Laïi nöõa, chö Tyø-kheo, caùc loaøi chuùng sanh ôû trong tieåu ñòa

nguïc Ña ñoàng phuõ roäng naêm traêm do-tuaàn kia, bò nguïc toát duøng moùng tay saét nhö caøng cua chuïp vaøo thaân ñöa töø choã naøy ñeán choã khaùc; khi ñöa boïn hoï töø choõ naøy sang choõ kia thì thòt, da, maùu, muû ñeàu tan heát, chæ coøn boä xöông. Boïn hoï ôû trong ñoù chòu khoå cuøng cöïc nhöng chöa cheát ñöôïc, cho ñeán khi nghieäp baát thieän ñaõ taïo ra khi coøn laøm ngöôøi chöa heát, thì taát caû ñeàu nhaän ñuû.

Chö Tyø-kheo, caùc chuùng sanh trong ñòa nguïc aáy traûi qua thôøi gian laâu xa voâ löôïng roài töø tieåu ñòa nguïc Ña ñoàng phuû roäng naêm traêm do-tuaàn aáy ñöôïc ra, ra roài rong ruoåi*… cho ñeán* khi muoán tìm caàu choã cöùu hoä lieàn chaïy vaøo trong tieåu nguïc Ngaïi ñieäp roäng naêm traêm do- tuaàn. Vaøo choán aáy roài, nguïc toát chuïp naém caùc chuùng sanh bò toäi aáy, vaät naèm ngöûa treân coái saét, ñoát ñoû röïc leân. Khi toäi nhaân naèm ngöõa nhö theá, nguïc toát duøng moät hoøn ñaù ñeø leân treân; ñeø leân roài, hình theå bieán daïng, keá ñoù xay nhoû ra, xay ñi xay laïi cho ñeán khi naùt nhuyeãn; ñaõ naùt nhuyeãn roài laïi xay cho nhuyeãn hôn nöõa; phaàn naùt nhuyeãn sau cuøng ñeå rieâng moät choã, roài tieáp tuïc xay nöõa, xay ñi xay laïi cho ñeán khi heát söùc nhuyeãn, laøm cho thaân theå naùt nhöø, maùu huyeát lan chaûy, chæ coøn xöông coát nhoû. Khi aáy boïn hoï chòu khoå voâ cuøng, nhöng chöa cheát ñöôïc, cho ñeán khi nghieäp baát thieän ñaõ taïo ra khi coøn laøm ngöôøi chöa heát, thì phaûi laàn löôït chòu ñaày ñuû nhö theá.

Chö Tyø-kheo, caùc chuùng sanh ôû trong ñòa nguïc aáy traûi qua thôøi gian laâu xa voâ löôïng, roài töø tieåu ñòa nguïc Ngaïi ñieäp roäng naêm traêm do-tuaàn ñoù ñöôïc ra; ra roài rong ruoãi, muoán tìm kieám nhaø cöûa, muoán tìm choã nöông töïa, che chôû, lieàn chaïy vaøo trong tieåu ñòa nguïc Hoäc löôïng roäng naêm traêm do-tuaàn. Vaøo nôi aáy roài, nguïc toát toùm laáy caùc chuùng sanh ñòa nguïc aáy laáy hoäc saét noùng ñang chaùy ñoû maõnh lieät, ñöa cho hoï ñong löûa. Khi boïn hoï ñong löûa thì tay bò chaùy chaân bò chaùy, tai bò chaùy, muõi bò chaùy, caùc boä phaän lôùn bò chaùy, caùc boä phaän nhoû bò chaùy. Caùc boä phaän thaân theå bò chaùy roài, boïn hoï ôû ñoù chòu khoå voâ cuøng nhöng vaãn chöa cheát, cho ñeán khi naøo maø nghieäp aùc baát thieän chöa heát thì chaúng dieät, chaúng cheát, chaúng lìa, chaúng maát; cho ñeán nhöõng vieäc ñaõ gaây ra trong ñôøi quaù khöù, hoaëc nhöõng vieäc taïo ra khi laøm ngöôøi, cöù laàn löôït chòu ñuû nhö theá.

Chö Tyø-kheo, caùc chuùng sanh trong ñòa nguïc aáy traûi qua thôøi

gian saâu xa voâ löôïng ôû trong ñoù, roài töø tieåu ñòa nguïc Hoäc löôïng roäng naêm traêm do-tuaàn kia ñöôïc thoaùt ra; ra roài rong ruoåi tìm caàu nhaø cöûa, tìm caàu söï che chôû, tìm caàu söï cöùu hoä, tìm caàu nôi nöông naùu, tìm caàu choã quy y, lieàn chaïy vaøo trong tieåu ñòa nguïc Keâ roäng naêm traêm do-tuaàn. Vaøo choán aáy roài, nôi aáy saûn sinh ñaày gaø, cho ñeán ngaäp goái, löûa chaùy höøng höïc voâ cuøng maõnh lieät. Caùc chuùng sanh kia ñi ñöùng trong ñoù, bò thieâu ñoát theo töøng böôùc, chaïy troán khaép nôi, ngoaùi nhìn boán höôùng khoâng choã nöông töïa. Löûa döõ thieâu ñoát: ñoát tay, ñoát chaân, ñoát tai, ñoát muõi, ñoát tai muõi xong, ñoát caùc boä phaän lôùn nhoû cuøng moät luùc, ñeàu ñoû röïc leân. Boïn hoï ôû trong ñoù chòu khoå voâ cuøng, cho ñeán chòu ñau ñôùn caøng luùc caøng naëng nhöng vaãn chöa cheát, vì chöa heát nghieäp aùc baát thieän maø khi laøm thaân ngöôøi ñaõ taïo taùc, nay ñaây theo thöù lôùp chòu ñuû taát caû.

Chö Tyø-kheo, caùc chuùng sanh trong ñòa nguïc aáy traûi qua thôøi

gian laâu xa voâ löôïng ôû trong ñoù, roài töø tieåu ñòa nguïc Keâ aáy ñöôïc ra, ra roài cöù maõi rong ruoãi chaïy tìm*… cho ñeán* muoán caàu choã cöùu hoä, lieàn chaïy vaøo tieåu ñòa nguïc Khoâi haø (Soâng tro) cuõng roäng naêm traêm do- tuaàn. Chö Tyø-kheo, toäi nhaân vaøo roài, doøng soâng tro aáy chaûy raát nhanh, soùng daâng cao, tieáng soùng voã vang ñoäng, nöôùc tro suïc soâi, ñaày ngaäp tôùi bôø. Phaàn döôùi ñaùy soâng tro aáy coù loaïi gai saét muõi nhoïn nhö maøi, hai beân bôø soâng laïi coù röøng dao caïo. Trong röøng dao ôû hai beân

bôø soâng aáy laïi coù caùc con choù maøu ñen dô baån ñaùng sôï. ÔÛ hai beân bôø, laïi coù nguïc toát; hai beân bôø laïi moïc caây Xa-ma-la; caây aáy coù gai nhoû daøi saéc beùn, muõi nhoïn nhö maøi. Baáy giôø boïn hoï, chuùng sanh trong ñòa nguïc, xuoáng soâng ñoù, muoán loäi qua beân kia bôø. Trong khi ñang loäi, hoï bò soùng lôùn nhaän chìm, trong khi chìm xuoáng nöûa chöøng, bò gai saét ñaâm chích thaân hình; bò ñaâm lieàn döøng laïi, boïn hoï chòu khoå voâ cuøng, chòu khoå quaù naëng. Khi noåi leân, hoï loäi ñeán bôø beân kia cuûa doøng soâng tro. Ñeán bôø roài, lieàn vaøo röøng dao caïo kia; röøng ñoù raát roäng. Traûi qua thôøi gian daøi, hoï loäi treân dao beùn. Boïn hoï loäi cuøng khaép ôû trong ñoù, vaøo roài, laïi vaøo nöõa, chòu khoå voâ cuøng, hoaëc bò caét tay, hoaëc coù luùc bò caét chaân, caéùt tai, caét muõi; caét tai muõi roài, laïi caét caùc boä phaän khaùc. Boïn hoï ôû trong ñoù chòu khoå voâ cuøng naëng nhöng chöa cheát ñöôïc, vì nghieäp aùc baát thieän chöa heát vaø nhöõng ñieàu ñaõ taïo ra trong quaù khöù xa xöa, hoaëc trong khi laøm ngöôøi, ôû trong ñoù, ñeàu chòu heát. Laïi nöõa, ôû hai beân bôø cuûa doøng soâng tro kia coù caùc nguïc toát thaáy caùc chuùng sanh thoï toäi kia ñeán lieàn hoûi: “Nay caùc ngöôi muoán ñöôïc vaät gì?” Caùc chuùng sanh aáy lieàn ñoàng thanh ñaùp: “Chuùng toâi raát ñoùi”. Khi aáy nguïc toát toùm laáy caùc chuùng sanh ñòa nguïc aáy vaät ngaõ treân ñaát ñang chaùy höøng höïc, noùng böùc voâ cuøng*… cho ñeán* vaät naèm ngöûa, duøng kìm saét caïy mieäng hoï ra, caàm hoøn saét noùng boû vaøo. Ngay khi aáy hoï bò ñoát chaùy, moâi mieäng chuùng sanh ñòa nguïc aáy bò chaùy lôõ*… cho ñeán* töø yeát haàu trôû xuoáng ñeán ruoät non, ñi thaúng khoâng coù trôû ngaïi. Boïn hoï ôû trong ñoù chòu khoå voâ cuøng, nhöng vaãn chöa cheát, cho ñeán khi naøo maø nghieäp baát thieän cuûa hoï, vaø nhöõng ñieàu gaây ra ngaøy tröôùc khi laøm ngöôøi chöa heát thì ñeàu chòu ñuû.

Laïi nöõa, chö Tyø-kheo, hai beân bôø cuûa doøng soâng tro soâi suïc aáy

coù caùc con choù thaân maøu naâu saäm, dô daùy, deã sôï caén thaân chuùng sanh ñòa nguïc kia; xeù töøng mieáng thòt treân caùc boä phaän cô theå maø aên, chuùng gaàm göø hoaëc nhe raêng suûa vang. Boïn hoï ôû trong ñoù chòu khoå voâ cuøng, chòu khoå khoâng keå xieát nhöng vaãn chöa cheát, cho ñeáùn khi naøo maø nghieäp baát thieän vaø ñieàu gaây ra ngaøy xöa khi coøn laøm ngöôøi chöa heát thì phaûi chòu ñuû taát caû.

Laïi nöõa, chö Tyø-kheo, caùc chuùng sanh ñòa nguïc ñoù, khi bò nöôùc tro raát noùng cuûa soâng tro voït leân laøm khoán khoå, hoï laïi bò gai saét nhoïn beùn laøm khoán ñoán. Hoï sôï haõi röøng dao caïo, boïn nguïc toát vaø cuøng

nhau troán traùnh luõ choù maøu naâu dô baån vì taát caû ñeàu böùc baùch neân caùc chuùng sanh ñòa nguïc kia lieàn treøo leân caây Xa-ma-la. Khi leo leân caây thì caønh nhaùnh cuûa caây aáy toaøn laø gai nhoïn raát saét beùn, ñeàu chæa ñaàu xuoáng, ñaàu nhoïn nhö maøi. Khi boïn chuùng sanh ñòa nguïc kia leo leân caây Xa-ma-la roài, lieàn coù caùc con quaï teân laø “Moû saét” bay tôùi moå treân ñaàu boïn chuùng sanh ñòa nguïc kia; moå beå ñaàu roài huùt naõo maø aên. Boïn hoï ôû trong ñoù, chòu khoå voâ cuøng, chòu khoå khoâng keå xieát, khoâng theå chòu ñöïng, lieàn rôi vaøo soâng tro soâi. Hoï ôû trong ñoù laïi bò soùng lôùn vuøi daäp chìm tôùi taän ñaùy; ñeán ñaùy roài, laïi bò muõi nhoïn ñaâm chích; thaân theå bò ñaâm chích roài khoâng theå ñi ñaâu ñöôïc, lieàn ôû taïi ñoù chòu khoå, noãi khoå cuøng cöïc chaúng theå chòu noåi, neân laïi vuøng daäy chaïy ñi, loäi qua soâng tro, qua roài trôû laïi, ñeán ôû bôø beân naøy. Boïn hoï laïi vaøo röøng dao caïo; vaøo roài vaøo nöõa, khi vaøo boïn hoï bò caét tay, caét chaân*… cho ñeán* caét tieät caùc boä phaän cô theå. ÔÛ trong ñoù, chòu ñuû caùc loaïi cöïc khoå nhöng vaãn chöa cheát cho ñeán nhöõng ñieàu aùc ñaõ taïo thuôû xa xöa khi coøn laøm ngöôøi hoaëc laøm phi nhaân chöa heát thì laàn löôït chòu ñuû.

Laïi nöõa, chö Tyø-kheo, ôû bôø beân naøy cuûa doøng soâng tro soâi aáy,

coù caùc nguïc toát, boïn hoï töø xa thaáy caùc chuùng sanh thoï toäi ñòa nguïc ñeán, lieàn hoûi: “Boïn ngöôi töø xa ñeán coù vieäc gì? Muoán ñöôïc vaät gì?” Caùc chuùng sanh aáy ñoàng thanh ñaùp: “Chuùng toâi khaùt nöôùc”. Khi aáy nguïc toát toùm laáy chuùng sanh kia vaät naèm ngöõa treân neàn saét ñoû röïc. Khi caùc chuùng sanh aáy ñaõ naèm roài, ngoïn löûa boác chaùy, nguïc toát lieàn duøng keàm saét caïy mieäng boïn hoï, ñoå nöôùc ñoàng soâi vaøo trong mieäng. Caùc chuùng sanh ñòa nguïc kia uoáng nöôùc ñoàng soâi roài, nöôùc aáy laøm phoûng moâi mieäng*… cho ñeán* ruoät non, roài chaïy thaúng ra ngoaøi. Boïn hoï ôû trong ñoù chòu khoå voâ cuøng nhöng thoï maïng chöa tan, chöa dieät, chöa heát. Nhöng nghieäp baát thieän vaø nhöõng ñieàu ñaõ gaây ra khi coøn laøm ngöôøi ñeàu chòu heát.

Laïi nöõa, chö Tyø-kheo, caùc chuùng sanh ñòa nguïc aáy nhaän chòu

toäi baùo ôû trong ñoù traûi qua thôøi gian laâu xa voâ löôïng, roài coù laøn gioù lôùn thoåi ñeán. Laøn gioù naøy teân laø Hoøa hieäp thoåi boïn chuùng sanh ñòa nguïc aáy tôùi beân bôø… cöù tuaàn töï nhö theá, töø trong ñòa nguïc Khoâi haø ñöôïc ra, hoï laïi rong ruoãi*… cho ñeán* tìm caàu nôi cöùu hoä, daãn ñeán tieåu ñòa nguïc Chöôùc baûn roäng naêm traêm do-tuaàn. Vaøo ñòa nguïc aáy, hoï bò boïn nguïc toát toùm laáy vaät naèm ngöõa treân neàn saét noùng ñoû röïc, roài

duøng rìu saét noùng ñoû chaët tay, chaët chaân, chaët caû tay chaân, xeûo tai xeûo muõi, xeûo caû tai muõi, xeûo töøng boä phaän, xeûo heát caùc boä phaän cuûa boïn chuùng sanh ñòa nguïc kia. Hoï ôû trong ñoù chòu khoå cuøng cöïc nhöng vaãn chöa cheát, cho ñeán khi naøo maø nghieäp baát thieän vaø nhöõng ñieàu ñaõ taïo ra khi coøn laøm ngöôøi chöa heát thì cöù tuaàn töï chòu ñuû heát taát caû.

Laïi nöõa, chö Tyø-kheo, caùc chuùng sanh ñòa nguïc kia ôû trong ñoù traûi qua thôøi gian laâu xa voâ löôïng, roài töø tieåu ñòa nguïc Chöôùc baûn ñöôïc thoaùt ra; ra roài rong ruoãi tìm caàu nhaø cöûa, tìm caàu söï che chôû, tìm caàu choã nöông naùu, tìm caàu choã quay veà, tìm caàu choã cöùu hoä, laïi rôi vaøo tieåu ñòa nguïc Ñao dieäp (laù dao) roäng naêm traêm do-tuaàn. Vaøo trong aáy roài, vì khoâng coù caùc quaû baùo cuûa nghieäp laønh neân boãng nhieân töø khoâng trung gioù noåi leân, röøng laù dao baèng saét rôi xuoáng. Röøng laù dao aáy cheùm tay cheùm chaân, cheùm caû tay chaân, xeûo tai xeûo muõi, xeûo caû tai muõi, xeûo töøng boä phaän, xeûo heát caùc boä phaän cuûa boïn chuùng sanh ñòa nguïc kia. Boïn hoï ôû trong ñoù chòu khoå cuøng cöïc nhöng vaãn chöa cheát*… cho ñeán* nhöõng ñieàu aùc gaây ra khi coøn laøm ngöôøi, chòu ñuû heát taát caû ôû trong ñoù.

Laïi nöõa, chö Tyø-kheo, trong tieåu ñòa nguïc röøng laù dao kia vì

khoâng coù quaû baùo cuûa nghieäp laønh neân coù quaï moû saét boãng nhieân sanh ra bay ñeán ñaäu treân hai vai cuûa boïn chuùng sanh ñòa nguïc kia. Sau khi ñöùng yeân, noù lieàn duøng moû saét moå vaøo hai maét cuûa toäi nhaân aáy roài bay ñi. Khi ñoù toäi nhaân chòu khoå cuøng cöïc nhöng vaãn chöa cheát,*… cho ñeán* khi nhöõng vieäc aùc gaây ra khi coøn laøm ngöôøi chöa heát, thì cöù laàn löôït nhö vaäy, chòu ñuû taát caû.

Laïi nöõa, chö Tyø-kheo, ôû trong ñòa nguïc aáy boïn chuùng sanh ñoù traûi qua thôøi gian laâu xa voâ löôïng, roài töø trong ñòa nguïc röøng laù dao ñöôïc thoaùt ra; roài rong ruoåi muoán tìm caàu nhaø cöûa, tìm caàu söï che chôû, tìm caàu nôi nöông naùu, tìm caàu choã quay veà, tìm caàu nôi cöùu hoä, laïi vaøo trong tieåu ñòa nguïc Hoà lang (Choù soùi) roäng naêm traêm do-tuaàn. Vaøo trong ñoù roài, do quaû baùo cuûa nghieäp baát thieän neân ôû trong nguïc aáy, sanh ra loaïi choù soùi raát noùng hung döõ, nhe raêng deã sôï, ngoaïm thòt nôi thaân cuûa caùc chuùng sanh ñòa nguïc aáy, chaân ñaïp, mieäng xeù naùt nhöø ñeå aên, vaø phaùt ra tieáng keâu gaàm göø raát lôùn. Hoï ôû trong ñoù chòu khoå cuøng cöïc nhöng vaãn chöa cheát… *löôïc noùi cho ñeán* nhöõng vieäc aùc ñaõ gaây ra khi coøn laøm ngöôøi, phi nhaân cöù tuaàn töï nhö theá ñeàu chòu ñuû

taát caû ôû trong ñoù.

Laïi nöõa, chö Tyø-kheo, caùc chuùng sanh ôû trong ñòa nguïc aáy traûi qua thôøi gian voâ löôïng, roài töø tieåu ñòa nguïc Hoà lang aáy ñöôïc thoaùt ra; ra roài rong ruoãi tìm caàu nhaø cöûa, tìm caàu nôi nöông naùu, tìm caàu söï che chôû, tìm caàu söï cöùu hoä, tìm caàu choã quay veà, laïi loït vaøo tieåu ñòa nguïc Haøn baêng roäng naêm traêm do-tuaàn. vaøo trong aáy roài, vì quaû baùo cuûa nghieäp baát thieän neân boãng nhieân coù laøn gioù laïnh noåi leân, moät caùi laïnh voâ cuøng taøn khoác chaïm vaøo thaân cuûa chuùng sanh ñòa nguïc kia. Da deû hoï bò phaù naùt; phaù naùt da roài keá ñeán phaù naùt thòt; phaù naùt thòt roài tieáp phaù naùt gaân; phaù naùt gaân roài tieáp phaù naùt xöông; phaù naùt xöông roài keá phaù tan tuûy; khi phaù tan tuûy roài boïn hoï ôû trong ñoù chòu khoå cuøng cöïc, ñeán noåi khoâng theå chòu ñöïng ñöôïc, ngay ôû trong ñoù, maïng chung.

Ñoù laø ñòa nguïc ñaàu tieân raát lôùn teân laø ñòa nguïc Hoaït vaø möôøi

saùu tieåu ñòa nguïc khaùc.

Laïi nöõa, chö Tyø-kheo, ñaïi ñòa nguïc Haéc thaèng thöù hai cuõng coù möôøi saùu tieåu ñòa nguïc roäng naêm traêm do-tuaàn vaây quanh, töø ñòa nguïc Haéc vaân sa cho ñeán cho ñeán ñòa nguïc thöù möôøi saùu sau cuøng laø Haøn baêng ñeàu tröïc thuoäc nhau.

Chö Tyø-kheo, ôû trong ñoù do nhaân duyeân gì maø ñòa nguïc lôùn naøy teân laø Haéc thaèng.

Chö Tyø-kheo, caùc chuùng sanh ôû trong ñaïi ñòa nguïc Haéc thaèng aáy khi sanh ra, khi coù maët, khi xuaát hieän, khi toàn taïi vì quaû baùo cuûa nghieäp baát thieän neân ôû treân khoâng trung, boãng nhieân xuaát hieän daây ñen lôùn thoâ, ñoû höøng höïc, toaøn laø löûa noùng döôøng nhö töø döôùi ñaát voït leân. ÔÛ khoaûng giöõa coù moät ñaùm maây ñen lôùn, lan ra cuøng khaép. Cuõng nhö theá, caùc chuùng sanh trong ñaïi ñòa nguïc Haéc thaèng do quaû baùo cuûa caùc nghieäp baát thieän, neân ôû treân khoâng trung, xuaát hieän daây ñen lôùn ñoû röïc rôi treân thaân cuûa boïn chuùng sanh ñòa nguïc kia; rôi treân thaân roài, lieàn ñoát chaùy da cuûa caùc chuùng sanh ñòa nguïc; ñoát da roài ñoát thòt; ñoát thòt roài ñoát gaân; ñoát gaân roài ñoát xöông; ñoát xöông roài thaáu ñeán tuûy; tuûy voït ra boác chaùy; tuûy boác chaùy roài laïi phaùt ra ngoïn löûa lôùn. Boïn hoï ôû trong ño,ù chòu khoå voâ cuøng. Hoï vì nghieäp toäi neân vaãn chöa cheát, cho ñeán khi naøo maø nghieäp aùc baát thieän chöa heát, hoaëc nhöõng vieäc ñaõ gaây ra thuôû tröôùc khi coøn laøm ngöôøi hoaëc phi nhaân,

chöa dieät, chöa chuyeån, chöa tröø, chöa xong thì chòu ñuû taát caû.

Laïi nöõa, chö Tyø-kheo, coù chuùng sanh ôû trong ñaïi ñòa nguïc Haéc thaèng kia khi sanh ra, khi coù maët, khi toàn taïi, khi bieán ñoåi vì quaû baùo cuûa caùc nghieäp baát thieän neân khi aáy nguïc toát toùm laáy boïn chuùng sanh ñòa nguïc vaät ngaõ treân neàn saét noùng höïc, moät caùi noùng voâ cuøng maõnh lieät; vaät naèm ngöûa roài, duøng daây saét noùng quaán laïi; ñaõ quaán roài, duøng rìu saét chaùy ñoû röïc chaët ngang thaân caùc chuùng sanh ñòa nguïc, phaân laøm hai phaàn, hoaëc laøm ba phaàn, boán phaàn, naêm phaàn, cho ñeán möôøi phaàn, hai möôi phaàn, hoaëc naêm möôi phaàn, hoaëc moät traêm phaàn. Gioáng nhö thôï moäc hoaëc ñeä töû cuûa thôï moäc laønh ngheà ôû theá gian, laáy caùc caây goã ñaët treân ñaát roài duøng daây möïc keû qua; khi keû qua roài, duøng rìu beùn chaët laøm hai phaàn, hoaëc ba, boán, naêm phaàn hoaëc möôøi phaàn, hai möôi phaàn, hoaëc moät traêm phaàn, cuõng gioáng nhö theá.

Chö Tyø-kheo, caùc chuùng sanh trong ñaïi ñòa nguïc Haéc thaèng

cuõng laïi nhö theá. Nguïc toát toùm laáy chuùng sanh aáy vaät ngaõ naèm ngöûa treân neàn saét noùng höïc, duøng daây saét ñen keû qua laøm daáu, roài duøng rìu chaët thaân ra thaønh caùc ñoaïn ngaén cuõng laïi nhö theá. Boïn hoï ôû trong ñoù chòu ñau ñôùn, khoå cöïc voâ cuøng, nhöng vaãn chöa cheát, cho ñeán khi naøo maø caùc nghieäp aùc baát thieän chöa heát, vaø nhöõng vieäc aùc ñaõ taïo ra thuôû xöa khi coøn laøm thaân ngöôøi, thì chòu ñuû taát caû.

Laïi nöõa, chö Tyø-kheo, caùc chuùng sanh coù trong ñaïi ñòa nguïc Haéc thaèng khi coù maët, khi ñoåi khaùc cho ñeán khi toàn taïi ñeàu bò nguïc toát toùm laáy, vaät ngaõ treân neàn saét noùng ñoû. Khi vaät toäi nhaân naèm ngöûa treân neàn roài, nguïc toát duøng daây saét ñen laøm daáu treân thaân, roài duøng cöa saét chaùy ñoû cöa ñöùt thaân cuûa chuùng sanh ñòa nguïc kia; ñöùt roài ñöùt nöõa, cho ñeán ñöùt heát; keá ñeán xeûo, xeûo roài xeûo nöõa, cho ñeán xeûo heát, hoaëc caét, hoaëc baêm; ñaõ caét baêm roài, laïi caét baêm nöõa, hoaëc caét baêm heát. Thí nhö ngöôøi thôï cöa hoaëc ñeä töû cuûa ngöôøi thôï cöa laønh ngheà ôû theá gian laáy caùc khuùc goã ñaët treân ñaát, duøng daây möïc keû thaønh ñöôøng, roài duøng cöa saét beùn cöa ñöùt ra, ñöùt roài ñöùt nöõa, cho ñeán ñöùt heát; keá ñeán laïi ñeõo; ñeõo ñi ñeõo laïi, cho ñeán ñeõo heát; roài laïi baøo goït, ñaõ baøo goït roài, laïi baøo goït nöõa, cho ñeán baøo goït heát. Cuõng nhö theá, chö Tyø-kheo, caùc chuùng sanh ôû trong ñaïi ñòa nguïc Haéc thaèng kia, khi sanh ra, khi coù maët, cho ñeán khi toàn taïi, bò

boïn nguïc toát toùm laáy, vaät naèm treân neàn saét noùng höïc. Khi ñaõ vaät toäi nhaân naèm ngöûa roài, nguïc toát duøng daây saét ñen quaán qua laøm daáu roài duøng cöa saét ñang chaùy ñoû cöa thaân hoï; roài laïi moå ra cho ñeán moå heát; xeûo roài xeûo nöõa cho ñeán xeûo heát; caét roài caét nöõa cho ñeán caét heát; baêm roài laïi baêm cho ñeán baêm heát. Boïn hoï ôû trong ñoù, chòu ñuû noãi khoå cuøng cöïc nhöng vaãn chöa cheát,*… cho ñeán* nhöõng vieäc aùc ñaõ laøm khi coøn laøm ngöôøi, ôû trong ñoù chòu ñuû.

Laïi nöõa, chö Tyø-kheo, caùc chuùng sanh trong ñaïi ñòa nguïc Haéc thaèng khi sanh ra, khi coù maët cho ñeán khi toàn taïi, bò nguïc toát toùm laáy, duøng chaøy saét noùng ñang chaùy ñoû khieán boïn hoï ñaùnh nhau. Khi hoï ñaùnh nhau thì chaùy tay, chaùy chaân, chaùy caû tay chaân; chaùy tai chaùy muõi, chaùy caû tai muõi; chaùy töøng boä phaän, chaùy heát caùc boä phaän. Boïn hoï ôû trong ñoù, chòu khoå cuøng cöïc nhöng vaãn chöa cheát… *noùi löôït nhö treân cho ñeán* nhöõng vieäc aùc ñaõ taïo khi coøn laøm thaân ngöôøi ñeàu chòu ñuû taát caû.

Laïi nöõa, chö Tyø-kheo, caùc chuùng sanh ôû trong ñaïi ñòa nguïc Haéc thaèng kia… khi coøn toàn taïi, töø treân khoâng trung coù moät daây ñen to lôùn xuaát hieän, ñang boác chaùy maõnh lieät rôi thaúng treân thaân cuûa chuùng sanh ñòa nguïc kia. Khi daây ñen rôi tôùi quaán vaøo thaân cuûa caùc chuùng sanh ñòa nguïc; quaán ñi quaán laïi cho ñeán quaán chaëc; sieát ñi sieát laïi cho ñeán sieát chaëc; ñaõ quaán, sieát roài laïi bò moät laøn gioù thoåi bung ra. Khi gioù thoåi bung ra, da treân thaân cuûa boïn chuùng sanh ñòa nguïc kia bò loeùt ra; da loeùt roài keá ñeán loeùt thòt; thòt ñaõ loeùt roài keá ñeán ruùt gaân*… cho ñeán* naùt xöông; xöông naùt roài thoåi tuûy bay ñi. Baáy giôø boïn hoï ôû trong ñoù chòu khoå cuøng cöïc, nhöng vaãn chöa cheát… *löôïc noùi nhö treân cho ñeán* nghieäp aùc baát thieän chöa heát thì cöù laàn löôït nhö theá, chòu ñuû taát caû.

Laïi nöõa, chö Tyø-kheo, caùc chuùng sanh ôû trong ñòa nguïc aáy traûi

qua thôøi gian laâu xa voâ löôïng, roài töø ñaïi ñòa nguïc Haéc thaèng ñöôïc ra; ra roài rong ruoãi tìm caàu söï che chôû, tìm caàu nhaø cöûa, tìm caàu nôi nöông naùu, tìm caàu choã quay veà, tìm caàu choã cöùu hoä, laïi loït vaøo tieåu ñòa nguïc Haéc vaân sa roäng naêm traêm do-tuaàn. Vaøo trong nguïc roài… *noùi löôïc nhö treân cho ñeán* ñòa nguïc thöù möôøi saùu laø Haøn baêng; vaøo nguïc roài*… cho ñeán* maïng chung, chòu ñuû caùc loaïi khoå.

Laïi nöõa, Chö Tyø-kheo, ñaïi ñòa nguïc Chuùng hieäp cuõng coù möôøi saùu tieåu ñòa nguïc heä thuoäc vaây quanh. Moãi nguïc ngang doïc naêm

möôi do-tuaàn, töø tieåu ñòa nguïc Haéc vaân sa cho ñeán ñòa nguïc cuoái cuøng laø Haøn baêng.

Chö Tyø-kheo, do nhaân duyeân gì maø goïi ñaïi ñòa nguïc aáy laø Chuùng hieäp?

Chö Tyø-kheo, chuùng sanh trong ñaïi ñòa nguïc aáy khi sanh ra, khi coù maët, khi xuaát hieän, khi ñoåi khaùc, cho ñeán khi toàn taïi, vì boïn hoï maø coù hai ngoïn nuùi xuaát hieän teân laø Baïch döông vaø Khaåu thöïc, löûa chaùy döõ doäi. Baáy giôø caùc chuùng sanh ñòa nguïc kia vaøo trong nuùi aáy. Khi hoï vaøo roài, hai ngoïn nuùi ma saùt nhau, va chaïm nhau, coï vaøo nhau. Hai ngoïn nuùi aáy eùp laïi roài, ma saùt roài, va chaïm, coï vaøo nhau xong; ñöùng laïi choã cuõ. Thí nhö hai tia chôùp hieäp nhau, ma xaùt nhau, va chaïm nhau, coï vaøo nhau; khi ñaõ hieäp nhau, ma xaùt nhau, va chaïm nhau roài ñeàu veà vò trí cuõ. Naøy chö Tyø-kheo, cuõng gioáng nhö theá, hai ngoïn nuùi kia eùp nhau, ma xaùt nhau, coï vaøo nhau, va chaïm nhau, dính maét roài, ñeàu rôi ra trôû veà choã cuõ, cuõng nhö theá. Nhöng ôû trong ñoù, caùc chuùng sanh hieän höõu trong ñòa nguïc khi bò nuùi eùp laïi, coï xaùt, va chaïm, toaøn thaân maùu muû chaûy ra, chæ coøn laïi xöông coát. Khi aáy boïn hoï chòu khoå cuøng cöïc, nhöng vaãn chöa cheát*… cho ñeán tuaàn töï nhö treân,* neân bieát nhö theá.

Laïi nöõa, chö Tyø-kheo, chuùng sanh hieän coù trong ñaïi ñòa nguïc

Chuùng hieäp aáy khi sanh, khi toàn taïi, bò nguïc toát toùm laáy vaät ngaõ treân neàn ñaát noùng, cho naèm ngöõa treân moät taûng ñaù saét lôùn ñang boác chaùy döõ doäi, roài laáy moät taûng ñaù khaùc ñeø leân treân, nhö caùi coái ôû theá gian. Nhö vaäy xong lieàn laáy chaøy giaõ; giaõ ñi giaõ laïi, giaõ maõi cho ñeán naùt nhoû; ñaõ naùt nhoû roài, laïi giaõ cho nhuyeãn. Khi giaõ xong laïi nghieàn, nghieàn ñi nghieàn laïi, nghieàn maõi thaønh boät; ñaõ thaønh boät roài, laïi laøm cho thaønh boät mòn. Khi laøm thaønh boät mòn nhö theá chæ thaáy maùu muû chaûy ra, khoâng thaáy coøn xöông coát nhoû. Boïn hoï ôû trong ñoù chòu khoå cuøng cöïc, nhöng vaãn chöa cheát… *noùi löôït nhö treân,* theo ñoù maø bieát.

Laïi nöõa, chö Tyø-kheo, trong ñaïi ñòa nguïc Chuùng hieäp kia, coù boïn chuùng sanh ñòa nguïc sanh ra, hieän höõu, cho ñeán toàn taïi, bò nguïc toát toùm laáy chuùng sanh aáy vaät naèm trong moät caùi maùng lôùn baèng saét noùng, maùng aáy ñang chaùy ñoû döõ doäi. Neùm toäi nhaân naèm trong maùng roài, gioáng nhö theá gian eùp mía eùp meø, nguïc toát eùp chaëc laïi; eùp ñi eùp

laïi, eùp maõi nhö vaäy. Khi boïn hoï bò eùp, moät beân chæ thaáy maùu muû chaûy ra, moät beân chæ coù xöông coát, caën baû coøn ôû trong; chòu khoå cuøng cöïc… *noùi löôïc nhö treân…* khi chöa maïng chung thì ôû trong ñoù chòu ñuû moïi söï thoáng khoå.

Laïi nöõa, chö Tyø-kheo, trong ñaïi ñòa nguïc Chuùng hieäp aáy, coù boïn chuùng sanh ñòa nguïc, sanh ra hieän höõu, cho ñeán toàn taïi, nguïc toát toùm laáy, neùm vaøo trong moät caùi coái saét ñang ñoû höøng höïc, duøng chaøy saét ñeå giaõ, giaõ ñi giaõ laïi, cho ñeán giaõ maõi; queách ñi queách laïi, cho ñeán queách maõi. Ñaõ giaõ queách roài, laïi nghieàn nhoû, nghieàn nhoû maõi. Boïn hoï khi bò giaõ queách nghieàn thaønh boät nhö theá chæ coøn coù maùu muû chaûy ra moät beân, moät beân coøn laïi xöông coát naùt vuïn. Boïn hoï ôû trong ñoù chòu khoå cuøng cöïc… *noùi löôïc nhö treân, cho ñeán* ôû trong ñoù khi thoï maïng chöa döùt thì coøn chòu ñuû caùc khoå.

Laïi nöõa, chö Tyø-kheo, trong ñaïi ñòa nguïc Chuùng hieäp aáy, coù caùc chuùng sanh ñòa nguïc sanh ra, coù maët, cho ñeán toàn taïi. Khi aáy, ôû treân khoâng trung, coù con voi saét lôùn töï nhieân xuaát hieän, röïc chaùy döõ doäi gioáng nhö thuaàn moät khoái löûa ñoû röïc, voi aáy duøng hai chaân giaãm leân ñaàu laâu cuûa boïn chuùng sanh ñòa nguïc kia, roài giaãm xuoáng tôùi chaân; giaãm tôùi giaãm lui, cho ñeán giaãm maõi. Khi aáy voi ñoù giaãm laøm cho chuùng sanh ñòa nguïc kia maùu muû ôû thaân chaûy veà moät beân; moät beân chæ coøn laïi xöông coát. Boïn hoï ôû trong ñoù, chòu khoå cuøng cöïc… *noùi löôïc nhö treân* thoï maïng chöa döùt, laàn löôït chòu ñuû nhö vaäy.

Laïi nöõa, chö Tyø-kheo, caùc chuùng sanh trong ñaïi ñòa nguïc Chuùng hieäp aáy traûi qua thôøi gian laâu xa voâ löôïng, roài töø trong ñaïi ñòa nguïc Chuùng hieäp ñöôïc thoaùt ra; ra roài rong roãi chaïy ñi*… cho ñeán* caàu choã cöùu hoä, laïi loït vaøo tieåu ñòa nguïc Haéc vaân sa roäng naêm traêm do-tuaàn. Nhaäp vaøo roài*… cho ñeán* ñòa nguïc Haøn baêng, chòu ñuû caùc khoå.

Laïi nöõa, chö Tyø-kheo, trong ñaïi ñòa nguïc Khieáu hoaùn kia cuõng

coù möôøi saùu tieåu ñòa nguïc roäng naêm traêm do-tuaàn; töø ñòa nguïc Haéc vaân sa cho ñeán ñòa nguïc cuoái cuøng laø Haøn baêng.

Chö Tyø-kheo, trong nguïc aáy do nhaân duyeân gì maø goïi laø nguïc Khieáu hoaùn?

Chö Tyø-kheo, trong ñaïi ñòa nguïc Khieáu hoaùn, caùc chuùng sanh sanh ra, coù maët, cho ñeán toàn taïi, bò nguïc toát xua ñuoåi, ñöa hoï vaøo

trong caùc thaønh saét, thaønh aáy ñang boác chaùy döõ doäi, maøu löûa ñoû röïc. Boïn hoï ôû trong ñoù chòu khoå cuøng cöïc, bò naõo haïi böùc baùch, cuøng nhau chòu ñöïng, luoân luoân keâu lôùn, neân goïi laø nguïc Ñaïi khieáu hoaùn. ÔÛ trong nguïc aáy, duøng saét laøm phoøng oác, nhaø cöûa, xe coä; duøng saét laøm laàu quaùn, vöôøn ao, taát caû ñeàu noùng höïc, chaùy boûng choùi chang, roãng suoát. Nguïc toát xua ñuoåi boïn chuùng sanh thoï toäi, neùm hoï vaøo trong ñoù, khoå naõo böùc baùch, khoâng theå chòu ñöôïc, lieàn keâu roáng leân, cho neân goïi laø ñòa nguïc Khieáu hoaùn. Boïn hoï ôû trong ñoù, chòu khoå voâ cuøng… *noùi löôïc nhö treân*, nhöng vaãn chöa cheát, vì nghieäp aùc baát thieän chöa heát neân laàn löôït chòu ñuû nhö theá.

Chö Tyø-kheo, caùc chuùng sanh ñòa nguïc aáy traûi qua thôøi gian laâu xa voâ löôïng ôû trong ñoù, roài töø ñaïi ñòa nguïc Khieáu hoaùn aáy ñöôïc thoaùt ra; ra roài töø rong ruoãi,… *noùi löôïc nhö treân,… cho ñeán* caàu choã cöùu hoä, laïi loït vaøo tieåu ñòa nguïc Haéc vaân sa roäng naêm traêm do-tuaàn. Vaøo roài,… *noùi löôïc nhö treân,… cho ñeán* tuaàn töï vaøo nguïc cuoái cuøng laø Haøn baêng. ÔÛ ñoù chòu ñuû caùc khoå roài maïng chung.

Laïi nöõa, chö Tyø-kheo, trong ñaïi ñòa nguïc Ñaïi khieáu hoaùn aáy cuõng coù möôøi saùu tieåu ñòa nguïc tröïc thuoäc, ñeàu roäng naêm traêm do- tuaàn, töø ñòa nguïc Haéc vaân sa cho ñeán ñòa nguïc cuoái cuøng laø Haøn baêng.

Chö Tyø-kheo, ôû trong aáy do nhaân duyeân gì maø goïi laø ñaïi ñòa nguïc Ñaïi khieáu hoaùn?

Chö Tyø-kheo, trong ñòa nguïc Ñaïi khieáu hoaùn aáy coù chuùng sanh sanh ra, toàn taïi. Khi aáy nguïc toát toùm laáy caùc chuùng sanh ñoù neùm vaøo trong nhaø saét ñang höïc chaùy raát noùng*… cho ñeán* ngoïn löûa röïc saùng maõnh lieät. Boïn hoï ôû trong ñoù chòu khoå cuøng cöïc, ñau ñôùn khoù nhaãn, khoå naõo chaát choàng beøn keâu lôùn leân. Vì nhaân duyeân ñoù neân goïi ñòa nguïc aáy laø Ñaïi khieáu hoaùn. ÔÛ trong ñòa nguïc aáy, coù nhaø saét, phoøng saét, xe saét, gaùc saét, laàu saét; trong ñoù löûa than voït traøo leân ñaày aép. Boïn hoï ôû trong ñoù, chòu khoå cuøng cöïc,… *noùi löôïc nhö treân*… khi thoï maïng chöa chaám döùt thì tuaàn töï nhö vaäy, chòu ñaày ñuû heát.

Chö Tyø-kheo, caùc chuùng sanh ñòa nguïc aáy traûi qua thôøi gian laâu xa voâ löôïng ôû trong ñoù, roài töø ñaïi ñòa nguïc Ñaïi khieáu hoaùn aáy ñöôïc thoaùt ra; ra roài rong ruoãi… *noùi löôïc, cho ñeán* tìm caàu choã cöùu hoä laïi loït vaøo trong tieåu ñòa nguïc Haéc vaân sa. Vaøo roài*,… cho ñeán* ñòa nguïc thöù

möôøi saùu cuoái cuøng laø Haøn baêng. ÔÛ ñaáy, chòu ñuû caùc khoå roài maïng chung.

Laïi nöõa, chö Tyø-kheo, trong ñaïi ñòa nguïc Nhieät naõo cuõng coù möôøi saùu tieåu ñòa nguïc tröïc thuoäc, töøng ñòa nguïc moät cuõng nhö tröôùc, ngang doïc naêm traêm do-tuaàn, töø ñòa nguïc Haéc vaân sa cho ñeán ñòa nguïc cuoái cuøng laø Haøn baêng.

Chö Tyø-kheo, ôû trong ñoù, do nhaân duyeân gì maø goïi laø ñaïi ñòa nguïc Nhieät naõo?

Chö Tyø-kheo, trong ñaïi ñòa nguïc Nhieät naõo aáy, caùc chuùng sanh sanh ra, coù maët, cho ñeán toàn taïi, boïn nguïc toát toùm laáy chuùng sanh ñòa nguïc aáy neùm vaøo trong vaïc saét, ñaàu chuùc thaúng xuoáng, chaân ngöôïc leân, roài ñoát löûa buøng leân, chæ toaøn laø ngoïn löûa noùng höïc. Boïn hoï ôû trong ñoù bò ñoát nöôùng, cho neân goïi laø ñòa nguïc Nhieät naõo. ÔÛ trong nguïc aáy, coù caùc choõ saét, voø saét, huõ saét, lu saét, chaäu saét, loø saét, ñaûnh saét ñeàu ñoû röïc, toaøn moät maøu löûa döõ doäi. Boïn hoï ôû trong ñoù, hoaëc bò thieâu, hoaëc bò naáu, neân goïi laø Nhieät naõo*… cho ñeán* chòu khoå cuøng cöïc, nhöng vaãn chöa cheát vì nghieäp aùc baát thieän cuûa hoï chöa heát, laàn löôït nhö vaäy, chòu taát caû.

Chö Tyø-kheo, trong ñòa nguïc aáy, caùc chuùng sanh kia traûi qua thôøi gian laâu xa voâ löôïng; roài töø ñaïi ñòa nguïc Ñaïi nhieät naõo ñöôïc thoaùt ra; ra roài rong ruoãi chaïy ñi muoán tìm caàu choã cöùu hoä, choã quay veà, laïi höôùng ñeán tieåu ñòa nguïc Haéc vaân sa… *noùi löôïc cho ñeán* ñòa nguïc Haøn baêng. ÔÛ ñoù, chòu ñuû caùc khoå roài maïng chung.

Laïi nöõa, chö Tyø-kheo, trong ñaïi ñòa nguïc Ñaïi nhieät naõo, cuõng coù möôøi saùu tieåu ñòa nguïc, moãi nguïc ngang doïc naêm traêm do-tuaàn: töø tieåu ñòa nguïc Haéc vaân sa cho ñeán ñòa nguïc cuoái cuøng laø Haøn baêng. ÔÛ trong nguïc aáy do nhaân duyeân gì maø goïi laø ñaïi ñòa nguïc Ñaïi nhieät naõo?

Chö Tyø-kheo, trong ñaïi ñòa nguïc Ñaïi nhieät naõo, coù caùc chuùng sanh sanh ra, coù maët cho ñeán toàn taïi ñeàu bò nguïc toát toùm laáy, naém ñaàu neùm xuoáng, caàm chaân giô leân, ñaët vaøo trong choõ saét ñoát löûa raát maïnh, ñeán noåi chæ toaøn laø löûa lan traøn. Boïn hoï ôû trong ñoù chòu noùng böùc, quaù noùng böùc roài, laïi noùng böùc hôn nöõa. Vì vaäy goïi laø ñòa nguïc Ñaïi nhieät naõo noùng böùc. Boïn hoï ôû trong voø, trong huõ, trong vaïc, trong ñaûnh, trong chaûo saét noùng kia, noùng böùc voâ cuøng, khoå naõo voâ

taän. Bò neùm vaøo roài, boïn hoï ôû trong ñoù bò löûa ñòa nguïc hoaëc thieâu, hoaëc naáu, hoaëc nöôùng, hoaëc chaët, chòu caùc khoå naõo, khoå naõo roài khoå naõo nöõa. Vì vaäy goïi laø ñòa nguïc Cöïc kyø khoå naõo. Boïn hoï ôû trong ñoù, chòu khoå cuøng cöïc*… noùi löôïc nhö treân* cöù tuaàn töï ôû trong ñoù chòu khoå nhö vaäy cho ñeán maïng chung.

Chö Tyø-kheo, caùc chuùng sanh trong ñòa nguïc aáy traûi qua thôøi gian laâu xa voâ löôïng, roài töø ñòa nguïc voâ cuøng khoå naõo noùng böùc aáy ñöôïc thoaùt ra roài, rong ruoãi chaïy ñi… *noùi löôïc cho ñeán* tìm caàu choã cöùu hoä, choã nöông veà, laïi loït vaøo trong tieåu ñòa nguïc Haéc vaân sa, roài sau cuøng laø ñòa nguïc Haøn baêng, chòu caùc khoå naõo nhöng maïng soáng chöa döùt, tuaàn töï nhö tröôùc.

Laïi nöõa, chö Tyø-kheo, trong ñaïi ñòa nguïc A-tyø-chæ cuõng coù möôøi saùu tieåu ñòa nguïc tröïc thuoäc vaây boïc chung quanh, caùc nguïc ñeàu roäng naêm traêm do-tuaàn. Ñòa nguïc ñaàu tieân laø Haéc vaân sa, ñòa nguïc cuoái cuøng laø Haøn baêng.

Chö Tyø-kheo, ôû trong nguïc aáy do nhaân duyeân gì maø goïi laø ñaïi ñòa nguïc A-tyø-chæ?

Chö Tyø-kheo, trong ñaïi ñòa nguïc A-tyø-chæ, caùc chuùng sanh sanh ra, coù maët, xuaát hieän, toàn taïi. Caùc chuùng sanh aáy vì quaû baùo cuûa nghieäp aùc baát thieän neân nguïc toát töï nhieân sanh ra, roài moãi nguïc toát duøng tay toùm laáy thaân caùc chuùng sanh ñòa nguïc vaät ngaõ treân neàn saét noùng ñoû röïc, ngoïn löûa boác thaúng leân thaät maõnh lieät. Vaät toäi nhaân naèm xuoáng ñaát roài, nguïc toát lieàn caàm ñao beùn caét töø maét caù chaân ruùt gaân ra, cho ñeán treân ñaàu ñeàu bò keùo theo, thaáu ñeán tim tuûy, thoáng khoå khoù baøn. Ruùt nhö vaäy xong, leänh cho toäi nhaân leo leân xe saét ñang boác chaùy döõ doäi maø ñi, daãn qua voâ löôïng voâ soá do-tuaàn treân ñöôøng saét, nhöõng con ñöôøng ôû nhöõng nôi ñi qua ñeàu toaøn ñöôøng saét noùng nguy hieåm; ñi qua roài ñi laïi, tuøy theo taâm yù hoï khoâng luùc naøo döøng; muoán ñeán choã naøo thì theo yù maø ñi, tuøy choã maø ñeán. Khi bò daãn ñi, khi muoán daãn ñi, khi yù muoán ñi töùc thì maùu thòt treân thaân hoï tieâu maát khoâng coøn thöù gì. Vì nhaân duyeân aáy neân chòu khoå voâ cuøng, chòu khoå kòch lieät nhöng vaãn coøn soáng vì nghieäp aùc baát thieän chöa heát neân chöa dieät, chöa tan, chöa bieán, chöa ñoåi, hoaëc nhöõng vieäc aùc ñaõ taïo xöa kia coøn laøm ngöôøi, phi nhaân, ñeàu chòu taát caû.

Laïi nöõa, chö Tyø-kheo, trong ñaïi ñòa nguïc A-tyø-chæ kia, caùc

chuùng sanh sanh ra coù maët, bieán ñoåi, toàn taïi, vì quaû baùo cuûa nghieäp aùc baát thieän neân ôû phía Ñoâng coù moät khoái löûa lôùn boãng nhieân xuaát hieän, chaùy ñoû höøng höïc voâ cuøng maõnh lieät, toaøn laø moät maøu ñoû. Laàn löôït nhö vaäy, phía Nam, phía Taây, phía Baéc… caùc phöông ñeàu coù moät khoái löûa lôùn xuaát hieän chaùy ñoû höøng höïc, toaøn moät maøu ñoû. Boïn hoï ôû trong ñoù, vì bò bao vaây bôûi boán khoái löûa lôùn ôû boán phía, daàn daàn aùp gaàn vaø hieäp laïi vôùi nhau, neân khieán cho hoï chòu khoå voâ cuøng*… cho ñeán* chòu khoå cuøng cöïc, nhöng vaãn coøn soáng… *noùi löôïc nhö treân.* Hoï ôû trong ñoù, chòu ñuû taát caû khoå.



# KHÔÛI THEÁ NHAÂN BOÅN

## QUYEÅN IV

**Phaåm 4: ÑÒA NGUÏC 3**

**L**aïi nöõa, chö Tyø-kheo, trong ñaïi ñòa nguïc A-tyø-chæ aáy, caùc chuùng sanh sanh ra, coù maët, cho ñeán toàn taïi, vì quaû baùo cuûa nghieäp aùc baát thieän neân töø töôøng phía Ñoâng, ngoïn löûa xuaát hieän roài phoùng thaúng veà töôøng phía Taây, ñeán roài döøng laïi; ngoïn löûa töø töôøng phía Taây xuaát hieän roài phoùng thaúng tôùi töôøng phía Ñoâng, ñeán roài döøng laïi; ngoïn löûa töø töôøng phía Nam xuaát hieän roài phoùng thaúng ñeán töôøng phía Baéc; ngoïn löûa töø töôøng phía Baéc xuaát hieän roài phoùng thaúng ñeán töôøng phía Nam, roài töø döôùi höôùng leân, töø treân xeït xuoáng, doïc ngang giao tieáp, treân döôùi ñan xen, ngoïn löûa ñoû röïc bay voït chaïm nhau. Boïn nguïc toát ôû trong ñoù duøng saùu loaïi khoái löûa cöïc maïnh aáy neùm vaøo caùc chuùng sanh ôû trong ñoù*… cho ñeán* chòu khoå cuøng cöïc nhöng vaãn chöa cheát… *noùi löôïc, cho ñeán* nghieäp baát thieän kia chöa xong, chöa heát thì vaãn coøn ôû trong ñoù chòu ñuû.

Laïi nöõa, chö Tyø-kheo, trong ñaïi ñòa nguïc A-tyø-chæ aáy, caùc

chuùng sanh sanh ra, coù maët, cho ñeán toàn taïi, vì quaû baùo cuûa nghieäp aùc baát thieän neân traûi qua thôøi gian laâu xa voâ löôïng ôû trong ñoù, roài thaáy cöûa phía Ñoâng cuûa nguïc boãng nhieân töï môû. Khi aáy caùc chuùng sanh ñòa nguïc aáy vì nghe tieáng môû cöûa neân chaïy ñeán ñoù, ñinh ninh laø seõ ñöôïc thoaùt, nghó raèng: “Nay chuùng ta ñeán nôi aáy seõ ñöôïc ñaïi an laïc”. Khi caùc chuùng sanh aáy chaïy, chaïy maõi, chaïy maõi, chaïy nhanh nhö theá, thaân hình hoï laïi caøng boác chaùy döõ doäi. Thí nhö theá gian coù vò löïc só caàm ñuoác lôùn chaïy ngöôïc gioù, thì ngoïn ñuoác kia laïi caøng

chaùy maïnh hôn leân. Cuõng nhö vaäy, khi boïn hoï chaïy, chaïy maõi, chaïy maõi nhö theá, caùc boä phaän nôi thaân laïi caøng buøng chaùy. Khi giôû chaân leân maùu thòt lìa tan, khi haï chaân xuoáng thòt sanh trôû laïi. Laïi nöõa, boïn hoï chaïy nhö theá khi gaàn ñeán cöûa thì cöûa töï nhieân ñoùng laïi. Baáy giôø chuùng sanh ôû trong nguïc aáy, ngaõ uùp maët ôû treân neàn saét noùng höøng höïc meâ man baát tænh . Khi boïn hoï ngaõ uùp maët xuoáng lieàn bò ñoát da; ñoát da roài tieáp ñeán ñoát thòt; ñoát thòt roài ñoát gaân; ñoát gaân roài ñoát xöông; ñoát xöông roài ñoát tuûy; tuûy voït ra roài, töùc thôøi khoùi tuoân ra, khoùi tuoân ra roài, cöù tuoân ra maõi, tuoân ra maõi. Boïn hoï ôû trong ñoù*… cho ñeán* laàn löôït chòu khoå cuøng cöïc, nhöng vaãn chöa cheát… *noùi löôïc nhö treân…* nghieäp aùc baát thieän cuûa hoï chöa heát, cho ñeán nhöõng aùc vieäc ñaõ gaây ra töï thuôû xöa ñeán nay khi coøn laøm thaân ngöôøi, phi nhaân, ôû trong ñoù chòu ñuû.

Laïi nöõa, chö Tyø-kheo, ôû trong ñaïi ñòa nguïc A-tyø-chæ kia, caùc

chuùng sanh sanh ra, coù maët, cho ñeán toàn taïi vì quaû baùo cuûa caùc nghieäp baát thieän neân traûi qua thôøi gian laâu xa voâ löôïng ôû trong ñoù. Khi aáy, cöûa Nam, cöûa Taây, cho ñeán cöûa baéc cuûa nguïc kia laïi môû ra nhö tröôùc. Baáy giôø caùc chuùng sanh ñòa nguïc nghe tieáng môû cöûa, lieàn nhaém ñeán cöûa maø chaïy, chaïy maõi, chaïy maõi, cho ñeán chaïy heát möùc, nghó theá naøy: “Ngay ñaây, ôû choã naøy, chuùng ta chaéc chaén seõ ñöôïc thoaùt khoûi. Baây giôø nhaát ñònh chuùng ta seõ thoaùt khoûi”. Trong khi boïn hoï chaïy nhanh nhö theá, thaân hoï caøng boác chaùy maõnh lieät. Thí nhö löïc só caàm boù ñuoác coû khoâ trong tay chaïy ngöôïc gioù, laïi caøng chaùy maïnh. Cuõng nhö vaäy, caùc chuùng sanh kia chaïy maõi, chaïy maõi*… cho ñeán* chaïy raát nhanh. Khi chaïy nhö theá caùc boä phaän trong cô theå hoï caøng boác chaùy; khi giôû chaân leân maùu thòt ñeàu tan, khi haï chaân xuoáng maùu thòt laïi sanh. Khi ñaõ ñeán cöûa, cöûa ñoù ñoùng laïi. Boïn hoï ôû trong ñoù, chæ chuyeân chaïy thoâi nhöng khoâng ñöôïc ra, taâm yù meâ loaïn ngaõ naèm uùp treân neàn saét noùng ñang boác chaùy maõnh lieät. Boïn hoï trong ñoù ngaõ xuoáng roài lieàn bò ñoát da; ñaõ ñoát da roài laïi ñoát xöông, cho ñeán thaáu tuûy. Boãng nhieân khoùi tuoân ra; khoùi aáy noùng boûng, laïi phaùt ra aùnh saùng ñoû, khoùi quyeän vaøo nhau caøng theâm noùng böùc. Boïn hoï ôû trong ñoù chòu khoå cuøng cöïc,… *noùi löôïc nhö treân cho ñeán* thoï maïng chöa chaám döùt vì nghieäp aùc baát thieän chöa dieät, chöa lìa, chöa bieán, chöa tan*… cho ñeán* nhöõng vieäc aùc ñaõ gaây töø thuôû xöa khi laøm ngöôøi, phi

nhaân, taát caû ñeàu chòu ñuû.

Laïi nöõa, chö Tyø-kheo, trong ñaïi ñòa nguïc A-tyø-chæ kia coù chuùng sanh*… cho ñeán*… toàn taïi; vì caùc quaû baùo cuûa caùc nghieäp baát thieän neân khi bò löûa ñòa nguïc aáy thieâu thì caûnh maø maét thaáy ñeàu chaúng phaûi laø caûnh öa thích cuûa yù; coøn caûnh maø yù öa thích thì khoâng hieän tieàn. Ñoù chaúng phaûi caûnh maø yù öa, chaúng phaûi caûnh toát ñeïp; laø caûnh chaúng öa, caûnh baát thieän thöôøng böùc naõo. Tieáng maø tai nghe, höông maø muõi ngöûi, vò maø löôõi neám, xuùc chaïm maø thaân bieát, phaùp maø yù ñaõ nghó ñeán ñeàu laø ñieàu maø yù khoâng öa thích. Neáu chaúng phaûi laø ñieàu yù öa thích thì chaúng phaûi laø ñieàu ñaùng öa nhöng cöù hieän ra tröôùc. Heã coù caûnh giôùi ñeàu laø baát thieïân. Boïn hoï ôû trong ñoù, do nhaân duyeân aáy neân luoân chòu khoå naûo thoâ rít cuøng cöïc; vì caûnh xaáu xí neân xuùc chaïm cuõng vaäy*… cho ñeán* thoï maïng chöa heát vì nghieäp aùc baát thieän chöa heát chöa dieät. Neáu vaøo thuôû xöa khi laøm ngöôøi, phi nhaân taïo taùc taát caû caùc nghieäp aùc thì ñeàu chòu ñuû.

Laïi nöõa, chö Tyø-kheo, laïi do nhaân duyeân gì maø ñaïi ñòa nguïc A-

tyø-chæ kia goïi laø ñaïi ñòa nguïc A-tyø-chæ?

Chö Tyø-kheo, trong ñaïi ñòa nguïc A-tyø-chæ aáy, vaøo taát caû thôøi, khoâng coù khoaûnh khaéc naøo ñöôïc taïm nghæ höôûng söï an oån, cho duø khoaûng thôøi gian khaûy moùng tay. Vì vaäy goïi ñaïi ñòa nguïc kia laø A-tyø- chæ, vaø cöù tuaàn töï nhö theá, chòu ñuû khoå.

Chö Tyø-kheo, caùc chuùng sanh ôû ñaïi ñòa nguïc aáy traûi qua thôøi gian laâu xa voâ löôïng ôû trong ñoù, cho ñeán töø ñaïi ñòa nguïc A-tyø-chæ aáy ñöôïc thoaùt ra; ra roài rong ruoãi, chaïy ñi chaïy laïi cho ñeán chaïy maõi ñeå tìm caàu nhaø cöûa, tìm caàu söï che chôû, tìm caàu choã nöông naùu, tìm caàu choã quay veà, tìm caàu choã cöùu hoä, laïi loït vaøo trong tieåu ñòa nguïc Haéc vaân sa roäng naêm traêm do-tuaàn; vaøo roài… *noùi löôïc cho ñeán* … cuoái cuøng ñeán ñòa nguïc möôøi saùu laø Haøn baêng chòu ñuû caùc khoå, roài ôû ñoù maïng chung.

Ñeán ñaây, Theá Toân thuyeát keä:

*Neáu ngöôøi taïo nghieäp thaân, khaåu yù Taïo roài höôùng vaøo trong ñöôøng aùc Nhö vaäy sanh vaøo ñòa nguïc Hoaït Trong aáy sôï haõi loâng döïng ñöùng*

*Traûi qua voâ soá ngaøn öùc naêm*

*Cheát roài khoaûnh khaéc soáng trôû laïi Oaùn thuø heát thaûy ñeàu baùo öùng Bôûi vì chuùng sanh gieát haïi nhau. Neáu ñoái cha meï khôûi aùc taâm*

*Vôùi Phaät, Boà-taùt, chuùng Thanh vaên Taát caû ñeàu seõ ñoïa Haéc thaèng*

*Nôi aáy chòu khoå voâ cuøng taän*

*Daïy ngöôøi chaùnh haïnh thaønh taø vaïy Thaáy ngöôøi baïn laønh quyeát phaù haïi Boïn aáy ñeàu ñoïa nguïc Haéc thaèng.*

*Hai löôõi, aùc khaåu, thöôøng noùi doái Vaø taïo ba loaïi nghieäp aùc naëng Chaúng tu ba maàm gioáng thieän caên Boïn ngu naøy ñoïa ñòa nguïc Hieäp ÔÛ laâu trong ñoù chòu khoå naõo.*

*Hoaëc haïi deâ, ngöïa vaø traâu boø Gaø, heo vaø caùc loaøi ñoäng vaät*

*Cuøng gieát caùc loaøi truøng kieán khaùc Boïn hoï ñoïa vaøo ñòa nguïc Hieäp.*

*Taïi theá gian nhieàu noãi kinh hoaøng Do böùc baùch naõo haïi chuùng sanh Keû aáy bò ñoïa nguïc coái xay…*

*Khoå naõo bò chaøy coái eùp giaõ. Do tham duïc, nhueá si sai söû*

*Chuyeån ñoåi chaùnh lyù thaønh sai khaùc Cho phaûi laø traùi, ngöôïc phaùp luaät Hoï bò ñao kieám xoay vaàn cheùm.*

*Hoaëc döïa theá maïnh cöôùp cuûa ngöôøi Coù söùc khoâng söùc ñeàu laáy heát*

*Ñaõ gaây nhöõng vieäc böùc thieát aáy Boïn hoï bò voi saét daøy ñaïp.*

*Hoaëc öa gieát haïi caùc chuùng sanh Thaân tay vaáy maùu taâm ñoäc aùc Thöôøng gaây nghieäp baát tònh nhö theá*

*Boïn hoï sanh vaøo nguïc Khieáu hoaùn. Vì nhieàu caùch xuùc naõo chuùng sanh ÔÛ nguïc Khieáu hoaùn bò thieâu naáu Trong ñoù laïi coù Ñaïi khieáu hoaùn Ñaây do taâm sieåm khuùc gian manh Bò kieán chaáp mòt muø che khuaát Löôùi aùi kín daøy nhaän chìm ñaém Thöôøng gaây nghieäp haï lieät nhö theá Hoï bò ñoïa vaøo Ñaïi khieáu hoaùn.*

*Hoaëc vaøo ñeán Ñaïi khieáu hoaùn naøy Choán kinh khuûng thaønh saét chaùy boûng Trong ñoù nhaø saét vaø phoøng saét*

*Ngöôøi vaøo trong ñoù ñeàu bò ñoát. Hoaëc laøm caùc vieäc trong theá gian*

*Phaàn nhieàu naõo loaïn caùc chuùng sanh Boïn hoï sanh vaøo nguïc Nhieät naõo Chòu söï noùng böùc voâ thôøi haïn.*

*Sa-moân, Baø-la-moân theá gian Cha meï, toân tröôûng baäc kyø cöïu*

*Thöôøng xuùc naõo hoï khieán chaúng vui Thì ñeàu ñoïa vaøo nguïc Nhieät naõo.*

*Sanh thieân, tònh nghieäp chaúng chòu tu Chia lìa ngöôøi thaân thích yeâu thöông Ngöôøi öa laøm nhöõng vieäc nhö theá*

*Hoï ñeàu ñoïa vaøo nguïc Nhieät naõo. AÙc vôùi Sa-moân, Baø-la-moân*

*Caùc baäc hieàn nhaân vaø cha meï Hoaëc laøm haïi baäc toân kính khaùc Ñoïa vaøo Nhieät naõo thöôøng bò naáu Luoân luoân taïo taùc nhieàu aùc nghieäp*

*Chaúng töøng phaùt khôûi chuùt thieän taâm Ngöôøi nhö vaäy ñoïa A-tyø-chæ*

*Seõ chòu voâ löôïng caùc khoå naõo. Hoaëc noùi chaùnh phaùp laø phi phaùp Noùi caùc phi phaùp laø chaùnh phaùp*

*Ñaõ khoâng taêng theâm caùc ñieàu thieän Boïn hoï ñeàu ñoïa vaøo A-tyø.*

*Hai nguïc Hoaït vaø Haéc thaèng naøy Cuøng ba: Hieäp, Hoäi, Khieáu laø naêm Nhieät naõo, Ñaïi nhieät naõo laø baûy Cuøng vôùi A-tyø-chæ laø taùm.*

*Trong taùm ñaïi ñòa nguïc nhö theá Ñoát thieâu aùc lieät khoå khoân löôøng Nhöõng keû gaây neân caùc aùc nghieäp Trong ñoù coù möôøi saùu nguïc nhoû.*

Baáy giôø Theá Toân noùi keä aáy xong, baûo caùc Tyø-kheo raèng:

–Naøy caùc Thaày Tyø-kheo, nay caùc vò neân bieát, ôû giöõa hai theá giôùi aáy, rieâng coù möôøi ñòa nguïc toïa laïc. Möôøi ñòa nguïc aáy laø gì? Ñoù laø ñòa nguïc AÙt-phuø-ñaø, ñòa nguïc Neâ-la-phuø-ñaø, ñòa nguïc A-hoâ, ñòa nguïc Hoâ-hoâ-baø, ñòa nguïc A-tra-tra, ñòa nguïc Tao-kieàn-ñeà-ca, ñòa nguïc Öu-baùt-la, ñòa nguïc Ba-ñaàu-ma, ñòa nguïc Boân-traø-lôïi, ñòa nguïc Cöùu-maâu-ñaø.

Chö Tyø-kheo, ôû khoaûng giöõa theá giôùi ñoù coù möôøi loaïi ñòa nguïc nhö theá.

Chö Tyø-kheo, vì nhaân duyeân gì maø ñòa nguïc AÙt-phuø-ñaø aáy goïi laø AÙt-phuø-ñaø?

Chö Tyø-kheo, caùc chuùng sanh trong ñòa nguïc AÙt-phuø-ñaø aáy coù hình theå gioáng nhö boït nöôùc, vì vaäy goïi laø AÙt-phuø-ñaø.

Laïi nöõa, do nhaân duyeân gì maø ñòa nguïc Neâ-la-phuø-ñaø aáy goïi laø Neâ-la-phuø-ñaø?

Chö Tyø-kheo, caùc chuùng sanh trong ñaïi ñòa nguïc Neâ-la-phuø-ñaø kia coù hình theå gioáng nhö mieáng thòt, vì vaäy goïi laø Neâ-la-phuø-ñaø.

Laïi nöõa, do nhaân duyeân gì maøø ñòa nguïc A-hoâ aáy goïi laø A-hoâ?

Chö Tyø-kheo, trong ñaïi ñòa nguïc A-hoâ kia, caùc chuùng sanh khi chòu khoå naõo böùc baùch döõ doäi keâu leân: “OÂi cha, oâi cha!” ñau khoå, vì vaäy goïi laø A-hoâ.

Laïi nöõa, vì nhaân duyeân gì maø nguïc Hoâ-hoâ-baø goïi laø Hoâ-hoâ-baø?

Chö Tyø-kheo, trong ñòa nguïc Hoâ-hoâ-baø kia, caùc chuùng sanh khi bò böùc baùch khoå naõo cuøng cöïc beøn keâu leân “Hoâ-hoâ-baø”, vì vaäy goïi laø

Hoâ-hoâ-baø.

Laïi nöõa, vì nhaân duyeân gì maø ñòa nguïc A-tra-tra aáy goïi laø A- tra-tra?

Chö Tyø-kheo, trong ñòa nguïc A-tra-tra aáy, caùc chuùng sanh khi chòu khoå baùch beøn keâu leân “A-tra-tra” maø chaúng theå theø löôõi ra khoûi mieäng, vì vaäy goïi laø A-tra-tra.

Laïi nöõa, vì nhaân duyeân gì maø ñòa nguïc Tao-kieàn-ñeà-ca ñöôïc goïi laø Tao-kieàn-ñeà-ca?

Chö Tyø-kheo, trong ñòa nguïc Tao-kieàn-ñeà-ca aáy, löûa coù maøu saéc gioáng nhö hoa Tao-kieàn-ñeà-ca, vì vaäy goïi laø Tao-kieàn-ñeà-ca.

Laïi nöõa, vì nhaân duyeân gì maø nguïc Öu-baùt-la ñöôïc goïi laø Öu- baùt-la?

Chö Tyø-kheo, trong ñòa nguïc Öu-baùt-la aáy, löûa coù maøu saéc gioáng nhö hoa Öu-baùt-la, vì vaäy goïi laø Öu-baùt-la.

Laïi nöõa, vì nhaân duyeân gì maø nguïc Cöùu-maâu-ñaø aáy ñöôïc goïi laø Cöùu-maâu-ñaø?

Chö Tyø-kheo, trong ñòa nguïc Cöùu-maâu-ñaø, löûa coù maøu saéc gioáng nhö hoa Cöùu-maâu-ñaø,vì vaäy goïi laø Cöùu-maâu-ñaø.

Laïi nöõa, vì nhaân duyeân gì maø ñòa nguïc Boân-traø-leâ-ca ñöôïc goïi laø Boân-traø-leâ-ca?

Chö Tyø-kheo, trong ñòa nguïc Boân-traø-leâ-ca aáy, löûa coù maøu saéc gioáng nhö hoa Boân-traø-leâ-ca, vì vaäy goïi laø Boân-traø-leâ-ca.

Laïi nöõa, vì nhaân duyeân gì maø nguïc Ba-ñaàu-ma ñöôïc goïi laø Ba- ñaàu-ma?

Chö Tyø-kheo, trong ñòa nguïc Ba-ñaàu-ma aáy, löûa coù maøu saéc gioáng nhö hoa Ba-ñaàu-ma, vì vaäy goïi laø Ba-ñaàu-ma.

Chö Tyø-kheo, thí nhö caùi hoäc cuûa nöôùc Kieàu-taùt-la, ñong hai möôi hoäc meø ñaày vun, khoâng gaït baèng; trong khi ñoù, coù moät ngöôøi cöù moät traêm naêm laáy moät hoät, cöù laàn löôït nhö vaäy, sau moät traêm naêm laïi laáy ra moät hoät. Naøy chö Tyø-kheo, laáy xong hai möôi hoäc ñaày meø nöôùc Kieàu-taùt-la, thì thôøi gian nhö theá, Ta noùi laø thôøi gian soáng trong nguïc AÙt-phuø-ñaø vaãn chöa heát. Duøng con soá naøy tính chung thì hai möôi laàn tuoåi thoï ôû AÙt-phuø-ñaø baèng moät laàn ôû Neâ-la-phuø-ñaø; hai möôi laàn ôû Neâ-la-phuø-ñaø baèng moät laàn ôû A-hoâ; hai möôi laàn ôû A-hoâ baèng moät laàn ôû Hoâ-hoâ-baø; hai möôi laàn ôû Hoâ-hoâ-baø baèng moät laàn ôû

A-tra-tra; hai möôi laàn ôû A-tra-tra baèng moät laàn ôû Tao-kieàn-ñeà-ca; hai möôi laàn ôû Tao-kieàn-ñeà-ca baèng moät laàn ôû Öu-baùt-la; hai möôi laàn ôû Öu-baùt-la baèng moät laàn ôû Cöùu-maâu-ñaø; hai möôi laàn ôû Cöùu- maâu-ñaø baèng moät laàn ôû Boân-traø-leâ-ca; hai möôi laàn ôû Boân-traø-leâ-ca baèng moät laàn ôû Ba-ñaàu-ma; hai möôi laàn ôû Ba-ñaàu-ma baèng moät trung kieáp.

Chö Tyø-kheo, choán ñòa nguïc Ba-ñaàu-ma, neáu caùc chuùng sanh ôû caùch ñoù moät traêm do-tuaàn thì bò ngoïn löûa thieâu ñoát; neáu caùc chuùng sanh ôû caùch ñoù naêm möôi do-tuaàn ñeàu bò ñui muø; caùc chuùng sanh ôû caùch ñoù hai möôi laêm do-tuaàn thì maùu thòt treân thaân töï nhieân khoâ kieät lôû loeùt.

Chö Tyø-kheo, Tyø-kheo Cuø-ca-leâ kia ôû beân Xaù-lôïi-phaát vaø Muïc- kieàn-lieân khôûi taâm huûy baùng, taâm oâ tröôïc neân sau khi cheát lieàn sanh vaøo ñòa nguïc Ba-ñaàu-ma. Sau khi sanh vaøo choán aáy, töø mieäng vò aáy phaùt ra ngoïn löûa, löôõi theø ra daøi möôøi khuyûu tay. ÔÛ treân löôõi, töï nhieân coù naêm traêm löôõi caøy, luoân caøy treân ñoù.

Chö Tyø-kheo, Ta ôû caùc nôi khaùc, chöa töøng thaáy coù loaïi maøu saéc naøo maø töï bò toån haïi nhö theá. Ñoù laø ñoái vôùi ngöôøi phaïm haïnh maø taâm saïch ueá tröôïc, töï laøm toån haïi, vì taâm ghen gheùt, taâm ích kyû, taâm khoâng töø bi, taâm khoâng trong saïch.

Chö Tyø-kheo, vì vaäy, caùc thaày caàn phaûi ñoái vôùi caùc vò phaïm haïnh neân khôûi nghieäp thaân, khaåu, yù thöông yeâu. Nhö choã Ta thaáy, ngöôøi ngaøy ñeâm khôûi nghieäp thaân, khaåu, yù thöông yeâu thì ñöôïc an laïc. Vì vaäy, Tyø-kheo caùc thaày neân nhö ñieàu ta ñaõ thaáy, ñaõ noùi, ngaøy ñeâm thöôøng khôûi taâm töø. Caùc thaày neân hoïc taäp nhö theá.

Baáy giôø Theá Toân noùi keä:

*Khi ngöôøi theá gian sanh ra ñôøi Ñaàu löôõi töï nhieân hieän buùa rìu Ñoù laø trong mieäng noùi ñieàu aùc Trôû laïi töï haïi, caét thaân mình.*

*Ngöôøi neân taùn thaùn, chaúng khen ngôïi Keû ñaùng cheâ bai, laïi ngôïi khen*

*Nhö theá goïi laø mieäng caûi tranh Vì tranh caõi neân khoâng vui veû*

*Neáu ngöôøi vui nhieàu ñöôïc taøi lôïi Thì theá gian naøy ít caõi tranh*

*Beân ngöôøi thanh tònh, khôûi taâm tröôïc Nhö vaäy goïi laø mieäng ñaáu tranh*

*Ba möôi saùu traêm ngaøn nhö theá Soá ñòa nguïc Neâ-la-phuø-ñaø*

*Vaø naêm ñòa nguïc AÙt-phuø-ñaø Ñoïa vaøo nguïc Ba-ñaàu-ma kia Vì cheâ thaùnh nhaân neân nhö theá Do nghieäp khaåu yù taïo aùc vaäy.*

Chö Tyø-kheo, ôû khoaûng giöõa nôi aáy laïi coù caùc thöù gioù goïi laø Nhieät naõo.

Chö Tyø-kheo, caùc thöù gioù ñoù neáu thoåi ñeán boán theá giôùi naøy thì boïn chuùng sanh hieän coù ôû boán chaâu theá giôùi naøy sanh ra, toàn taïi, taát caû ñeàu tan, ñeàu dieät, ñeàu hoaïi, ñeàu khoâng. Gioáng nhö lau saäy khi bò caét maø khoâng coù nöôùc, khoâ heùo khoâng coøn. Cuõng nhö vaäy, naøy chö Tyø-kheo, ôû giöõa theá giôùi aáy coù caùc thöù gioù, teân laø Nhieät naõo, neáu khi chuùng thoåi ñeán boán coõi naøy thì chuùng sanh coù maët ôû boán coõi naøy ñoàng thôøi khoâ chaùy khoâng coøn. Vì bò hai ngoïn nuùi Luaân vieân vaø Ñaïi luaân vieân ôû trong ngaên laïi, cho neân gioù kia khoâng thoåi ñeán ñaây ñöôïc.

Chö Tyø-kheo, nuùi Luaân vieân vaø Ñaïi luaân vieân coù theå laøm vieäc voâ cuøng lôïi ích nhö vaäy, laøm choã nöông töïa cho caùc chuùng sanh trong boán chaâu, boán theá giôùi naøy.

Laïi nöõa, chö Tyø-kheo, ôû khoaûng giöõa theá giôùi kia coù caùc ngoïn gioù thoåi ñeán ñòa nguïc thieâu ñoát thòt, môõ, tuûy cuûa chuùng sanh, ñoà xuù ueá boác chaùy xoâng leân caùc muøi baát tònh.

Chö Tyø-kheo, ngoïn gioù ñoù neáu khi thoåi ñeán theá giôùi cuûa boán chaâu naøy thì baáy giôø, chuùng sanh hieän höõu*… cho ñeán* toàn taïi trong theá giôùi boán chaâu naøy ñeàu bò ñui, khoâng troâng thaáy, vì hôi xuù ueá ôû nôi aáy maõnh lieät. Nhöng nhôø hai nuùi Luaân vieân vaø Ñaïi luaân vieân ngaên caûn, do ñoù neân gioù khoâng thoåi ñeán ñaây ñöôïc.

Chö Tyø-kheo, hai nuùi Luaân vieân vaø Ñaïi luaân vieân trong aáy coù theå vì caùc chuùng sanh ôû theá giôùi boán chaâu naøy maø laøm vieäc voâ cuøng lôïi ích nhö theá, laøm choã nöông töïa cho caùc chuùng sanh.

Laïi nöõa, chö Tyø-kheo, trong theá giôùi kia laïi coù gioù lôùn goïi laø Taêng-giaø-ña. Ngoïn gioù kia neáu thoåi ñeán theá giôùi naøy thì boán ñaïi chaâu vaø taùm vaïn boán ngaøn tieåu chaâu, cuøng caùc nuùi lôùn khaùc, vaø nuùi chuùa Tu-di-löu ñeàu bò nhaát boång leân cao caùch ñaát moät caâu-loâ-xaù, nhaác leân roài coù theå phaù tan naùt; cho ñeán coù theå nhaác leân hai, ba, boán, naêm, saùu, baûy caâu-loâ-xaù. Khi ñaõ nhaác leân khoûi maët ñaát roài, coù theå phaù tan naùt; cho ñeán nhaác leân khoûi ñaát cao moät do-tuaàn roài phaù tan naùt nhö tröôùc. Nhö theá, coù theå nhaác leân khoûi maët ñaát hai, ba, boán, naêm, saùu, baûy do-tuaàn phaù tan naùt; cho ñeán nhaác leân khoûi maët ñaát moät traêm do- tuaàn roài phaù tan naùt, nhaác leân khoûi maët ñaát hai, ba, boán, naêm, saùu, baûy traêm do-tuaàn roài phaù tan thaønh boät, cuõng nhö tröôùc; cho ñeán nhaác leân khoûi maët ñaát moät ngaøn do-tuaàn roài phaù tan thaønh buïi; cho ñeán nhaác leân khoûi maët ñaát hai, ba, boán, naêm, saùu, baûy ngaøn do-tuaàn roài phaù tan naùt.

Chö Tyø-kheo, thí nhö moät löïc só cöôøng traùng duøng tay naém moät

cuïc boät giô cao leân khoâng trung boùp tan naùt roài vaûi tung ra.

Chö Tyø-kheo, cuõng nhö vaäy, ngoïn gioù Taêng-giaø-ña trong theá giôùi aáy thoåi cöïc maïnh neáu ñeán theá giôùi boán chaâu naøy thì baáy giôø boán ñaïi chaâu ôû theá giôùi naøy vaø taùm vaïn boán ngaøn tieåu chaâu, cuøng caùc nuùi lôùn vaø nuùi chuùa Tu-di-löu ñeàu bò nhaác leân khoûi maët ñaát cao moät caâu- loâ-xaù roài phaù tan naùt… *noùi löôïc nhö treân, cho ñeán* nhaác leân khoûi maët ñaát baûy ngaøn do-tuaàn roài phaù tan thaønh buïi.

Chö Tyø-kheo, nhöng nhôø ñöôïc hai ngoïn nuùi Luaân vieân vaø Ñaïi luaân vieân ngaên che neân gioù kia khoâng ñeán nôi ñaây.

Chö Tyø-kheo, hai ngoïn nuùi Luaân vieân vaø Ñaïi luaân vieân coù oai ñöùc, theá löïc nhö theá, coù theå laøm vieäc lôïi ích lôùn, laøm choã nöông nhôø cho caùc chuùng sanh trong theá giôùi boán ñaïi chaâu naøy.

Laïi nöõa, chö Tyø-kheo, ôû ngoaøi khoaûng giöõa cuûa theá giôùi aáy, phía Nam chaâu Dieâm-phuø coù cung ñieän, truï xöù cuûa vua Dieâm-ma, ngang doïc saùu ngaøn do-tuaàn, döôùi coù baûy lôùp bôø töôøng, baûy lôùp lan can, baûy lôùp löôùi chuoâng beân ngoaøi, baûy lôùp haøng caây Ña-la nhieàu maøu ñeïp ñeõ, bao boïc chung quanh, do baûy baùu taïo thaønh; ñoù laø vaøng, baïc, tyø löu ly, pha-truù-ca, hoàng ngoïc, xa cöø, maõ naõo. ÔÛ boán phöông ñeàu coù caùc cöûa; caùc cöûa aáy ñeàu coù laàu gaùc canh phoøng, ñieän, ñaøi, vöôøn, ao hoa ñeàu do baûy baùu taïo thaønh. Trong caùc hoa vaø vöôøn caûnh

coù caùc loaïi caây, caây ñeàu coù caùc loaïi laù vaø caùc loaïi hoa cuøng caùc loaïi quaû tróu caønh; caùc loaïi höông thôm xoâng ngaùt, caùc loaøi chim ca hoùt.

Laïi nöõa, chö Tyø-kheo, rieâng coù moät thôøi gian, vua Dieâm-ma aáy, vì quaû baùo cuûa nghieäp aùc baát thieän cho neân trong ba thôøi ban ñeâm vaø ba thôøi ban ngaøy, töï nhieân coù nöôùc ñoàng ñoû xuaát hieän ôû tröôùc maët. Ngay khi aáy, cung ñieän cuûa vua lieàn bieán thaønh saét. Tröôùc tieân, thuù vui naêm duïc ñaõ hieän ra tröôùc ñaây nay ñeàu bieán maát. Cuõng nhö ôû ngoaøi cung, ngay trong cung cuõng xuaát hieän nhö theá. Khi aáy vua Dieâm-ma thaáy vieäc naøy roài, sôï haõi baát an, loâng toùc döïng ñöùng, lieàn chaïy ra ngoaøi; khi ra ngoaøi cung, beân ngoaøi cuõng xuaát hieän nhö theá. Baáy giôø vua Dieâm-ma, loøng sanh sôï seät run raåy baát an, toùc loâng treân thaân ñeàu ñoàng thôøi döïng ñöùng, lieàn chaïy vaøo trong. Ngay luùc aáy, nguïc toát naém laáy vua Dieâm-ma vaät naèm treân neàn saét noùng ñang höøng höïc ñoû; vaät naèm ngöõa roài, lieàn duøng kìm saét caïy mieäng ra, laáy nöôùc ñoàng soâi roùt vaøo. Khi aáy vua Dieâm-ma mieäng bò chaùy boûng; mieäng bò chaùy boûng roài keá ñeán löôõi; löôõi ñaõ chaùy roài lieàn chaùy yeát haàu; yeát haàu chaùy roài lieàn chaùy ruoät giaø vaø ruoät non…, keá ñeán thieâu chaùy heát vaø tuoät xuoáng döôùi ra ngoaøi. Ngay thôøi ñieåm aáy vua Dieâm-ma nghó nhö theá naøy: “Coù chuùng sanh vì thuôû xöa, thaân laøm vieäc aùc, mieäng noùi lôøi aùc, yù nghó ñieàu aùc, neân boïn hoï ñeàu chòu ñuû caùc loaïi khoå naõo veà thaân xaùc nhö theá, neân taâm chaúng vui. Gioáng nhö boïn chuùng sanh ñòa nguïc, ta nay cuõng vaäy. Vaø hôn nöõa, neáu Dieâm-ma vöông ta ñoàng nhö boïn chuùng sanh taïo nghieäp thì than oâi, ta nguyeän töø ñaây xaû boû thaân naøy, ñoaï vaøo nguïc Hoøa hieäp, roài cuøng gaëp nhau thoï sanh ôû nhaân gian. Baáy giôø, ôû trong giaùo phaùp Nhö Lai, ta seõ ñöôïc tin hieåu, vaø ngay nôi choán aáy, ta seõ ñöôïc tin hieåu. Khi ñaõ tin hieåu ñaày ñuû roài, ta caïo boû ñaàu toùc, maëc aùo ca-sa, boû nhaø xuaát gia, ñöôïc tín giaûi chaân chaùnh. Khi ta xuaát gia roài, soáng hoøa hieäp chöa bao laâu, neáu coù thieän nam töû vì lyù do gì maø ñöôïc tin hieåu chaân chaùnh, boû nhaø xuaát gia, thì vò aáy ñoái vôùi phaïm haïnh voâ thöôïng, baát cöù ôû ñaâu, soáng trong chaùnh phaùp, töï chöùng ñöôïc thaàn thoâng. Laøm nhöõng vieäc ñaày ñuû roài, ta seõ ra ñi. Ta nay, sanh töû ñaõ heát, phaïm haïnh ñaõ vöõng, vieäc caàn laøm ñaõ laøm xong, khoâng coøn taùi sanh nöõa”.

Chö Tyø-kheo, vua Dieâm-ma aáy, khi phaùt nieäm caàu tu taäp, vôùi

nhöõng thieän nieäm nhö theá, thì ngay luùc aáy trong cung ñieän cuûa vua

Dieâm-ma ôû laïi xuaát hieän ñuû caùc loaïi baûy baùu, vaø thuù vui naêm duïc coõi trôøi hieän ra tröôùc, thaûy ñeàu ñaày ñuû. Khi aáy vua Dieâm-ma laïi nghó theá naøy: “Taát caû chuùng sanh coù maët vì thaân laøm vieäc laønh, mieäng noùi lôøi laønh, vaø yù nghó ñeàu laønh. Nguyeän cho boïn hoï ñeàu thoï höôûng söï an laïc nhö theá, gioáng nhö chuùng Daï-xoa ôû treân khoâng. Nhö nay ta vaø caùc vua Dieâm-ma khaùc, coù cuøng moät nghieäp nhö chuùng sanh”.

Chö Tyø-kheo, theá gian coù ba loaïi thieân söù. Nhöõng gì laø ba? Ñoù laø giaø suy, beänh vaø cheát.

Chö Tyø-kheo, coù haïng ngöôøi vì töï phoùng tuùng, neân thaân laøm vieäc aùc, mieäng noùi lôøi aùc vaø yù nghó ñeàu aùc. Ngöôøi aáy, thaân khaåu yù laøm aùc roài, do nhaân duyeân aáy, thaân hoaïi maïng chung, höôùng ñeán ñöôøng aùc, sanh vaøo ñòa nguïc. Nguïc toát laäp töùc ñieäu chuùng sanh kia ñeán beân vua Dieâm-ma taâu: “ Taâu Thieân vöông, gaõ naøy khi xöa ôû coõi ngöôøi phoùng tuùng töï do, theo ñieàu baát thieän, thaân khaåu yù töï do laøm ñieàu aùc. Vì do thaân khaåu yù laøm ñieàu aùc neân nay sanh ñeán ñaây. Vì vaäy xin Thieân vöông kheùo daïy baûo, kheùo quôû traùch”. Khi aáy, vua Dieâm-ma hoûi gaõ kia: “Naøy gaõ kia, khi xöa ôû nhaân gian, Thieân söù thöù nhaát kheùo daïy baûo, kheùo quôû traùch; ngöôi khoâng thaáy vò Thieân söù aáy xuaát hieän ôû ñôøi sao?” Ngöôøi aáy traû lôøi: “Taâu Thieân vöông, con thaät khoâng thaáy”. Vua Dieâm-ma laïi hoûi: “Naøy gaõ kia, xöa kia khi laøm thaân ngöôøi ôû theá gian, hoaëc laøm thaân nam, hoaëc laøm thaân nöõ, ngöôøi khoâng thaáy töôùng giaø nua hieän ra sao? Khi giaø nua, raêng ruïng, toùc baïc, da nhaên, taøn nhan ñaày ngöôøi gioáng nhö meø ñen, löng coøng luïm khuïm, böôùc ñi khaäp khieång, chaân chaúng theo thaân, luoân luoân nghieâng ngaõ, da coå duøn nhaên, nhö traâu cuùi ñaàu, moâi mieäng khoâ nöùt; löôõi nhaùm haàu khan; thaân theå coøng gaõy, khí löïc mong manh, hôi thôû khoø kheø gioáng nhö keùo cöûa; muoán böôùc tôùi tröôùc nöông gaäy maø ñi. Tuoåi treû ñaõ qua, maùu thòt khoâ kieät, oám yeáu, caùi cheát gaàn keà, cöû ñoäng yeáu ñuoái; thôøi trai treû ñaõ qua*… cho ñeán* thaân taâm luoân run raåy. Taát caû boä phaän trong cô theå ñeàu raû rôøi, phaûi khoâng?” Ngöôøi aáy ñaùp: “Taâu Thieân vöông, con thaät coù thaáy ñieàu ñoù”. Vua Dieâm-ma laïi baûo: “Ngöôi laø keû ngu si, khoâng coù trí tueä. Khi xöa ngöôi ñaõ thaáy töôùng maïo nhö theá, nhöng taïi sao khoâng töï suy nghó laø thaân ta ñaây cuõng coù ñieàu nhö theá, söï vieäc nhö theá? Nay ta cuõng chöa khoûi vieäc nhö theá; nay ta cuõng coù ñuû vieäc giaø nua nhö theá. Ñaõ chöa khoûi ñöôïc thì ta neân

taïo nghieäp thieän toát ñeïp cho thaân khaåu yù, khieán ta seõ coù quaû baùo lôïi ích an laïc laâu daøi?” Gaõ kia ñaùp: “Taâu Thieân vöông, con thaät söï khoâng nghó nhö theá. Vì sao? Vì taâm con phoùng ñaûng laøm vieäc buoâng lung”. Vua Dieâm-ma laïi baûo: “Gaõ ngu si kia, neáu nhö vaäy thì ngöôi töï bieáng nhaùc, laøm vieäc phoùng daät cho neân chaúng tu nghieäp laønh veà thaân khaåu yù. Vì nhaân duyeân aáy ngöôi seõ bò khoå naõo laâu daøi, khoâng coù an laïc. Vì vaäy, ngöôi phaûi chòu ñuû toäi vì vieäc phoùng daät aáy, seõ bò quaû baùo cuûa nghieäp aùc nhö theá, gioáng nhö nhöõng ñieàu maø gaõ phoùng daät kia phaûi chòu. Laïi nöõa, naøy gaõ kia, quaû baùo khoå ñau veà haønh nghieäp aùc naøy cuûa ngöôi, chaúng phaûi meï ngöôi laøm, chaúng phaûi cha ngöôi laøm, chaúng phaûi anh, em cuûa ngöôi laøm, chaúng phaûi chò, em cuûa ngöôi laøm, chaúng phaûi nhaø vua laøm, chaúng phaûi chö Thieân laøm, cuõng chaúng phaûi khi xöa tieàn nhaân laøm, maø chính nôi thaân ngöôi töï gaây aùc nghieäp aáy, nay töï taäp hôïp laïi, vaø ngöôi laïi töï mình laõnh thoï quaû baùo ñoù”.

Baáy giôø vua Dieâm-ma-la kia ñem ñaày ñuû Thieân söù thöù nhaát

nhö vaäy ñeå kheùo leùo daïy baûo, quôû traùch keû kia roài, laïi laàn löôït ñem Thieân söù thöù hai kheùo leùo daïy baûo, quôû traùch: “Gaõ kia, ngöôi haù chaúng thaáy Thieân söù thöù hai, xuaát hieän ôû theá gian sao?” Keû kia ñaùp: “Taâu Thieân vöông, con thaät chaúng thaáy”. Vua laïi baûo: “Naøy gaõ kia, ngöôi haù chaúng thaáy khi xöa laøm thaân ngöôøi ôû theá gian, boán ñaïi hoøa hôïp, boãng döng choáng traùi, hoaëc thaân phuï nöõ, hoaëc thaân ñaøn oâng, beänh khoå khoán cuøng, hoaëc naèm treân giöôøng nhoû, hoaëc treân giöôøng lôùn, töï ñoäng phoùng ueá, nhô nhôùp thaân hình, laên loän treân phaân ueá, chaúng töï chuû ñöôïc, naèm daäy ñi ngoài ñeàu nhôø ngöôøi dìu ñôõ, hoaëc ngöôøi lau röûa, hoaëc ngöôøi aúm ra, hoaëc ngöôøi cho uoáng, hoaëc ngöôøi cho aên sao?” Gaõ kia ñaùp: “Taâu Thieân vöông, quaû thaät con coù thaáy”.Vua laïi baûo: “Gaõ kia, ngöôi ñaõ thaáy nhö theá, neáu laø ngöôøi khoân lanh, sao ngöôi khoâng nghó raèng ta cuõng seõ coù nhöõng hieän töôïng nhö theá; ta cuõng seõ coù nhöõng söï vieäc nhö theá; ta chöa thoaùt khoûi tình traïng beänh hoaïn nhö theá; ta cuõng töï coù nhöõng vieäc beänh hoaïn nhö theá. Ñaõ chöa thoaùt khoûi thì phaûi töï bieát laø ta nay cuõng coù theå taïo caùc nghieäp laønh nhö nghieäp laønh cuûa thaân, cuûa mieäng, cuûa yù; vì töông lai laâu daøi cuûa ta, ta seõ laøm ñieàu lôïi ích lôùn, ñöa tôùi choã an laïc lôùn?” Gaõ kia ñaùp: “Taâu Thieân vöông, quaû thaät con khoâng

nghó nhö theá, vì taâm löôøi bieáng, laøm ñieàu phoùng daät”. Vua laïi baûo: “Gaõ kia, ngöôi nay ñaõ laøm ñieàu phoùng daät, bieáng nhaùc giaûi ñaõi, chaúng laøm vieäc laønh, laø vieäc laønh veà thaân, veà mieäng, veà yù, thì laøm sao ngöôi coù theå ñöôïc quaû baùo lôïi ích an laïc laâu daøi ñöôïc. Vì vaäy, ngöôi neân tu haønh vieäc thieän. Neáu haønh phoùng daät thì seõ theo phoùng daät. Nghieäp aùc naøy cuûa ngöôi chaúng phaûi cha meï laøm, chaúng phaûi anh em laøm, chaúng phaûi chò em laøm, chaúng phaûi nhaø vua, chaúng phaûi trôøi, cuõng chaúng phaûi tieân nhaân khi xöa laøm, chaúng phaûi caùc Sa-moân vaø Baø-la-moân… laøm. Nhöõng aùc nghieäp naøy laø do ngöôi ñaõ töï gaây ra, ngöôi phaûi töï chòu quaû baùo naøy”.

Khi aáy, vua Dieâm-ma theo thöù töï ñem Thieân söù thöù hai naøy kheùo leùo chæ daïy, quôû traùch keû kia roài, laïi theo thöù töï ñem Thieân söù thöù ba chæ daïy, quôû traùch gaõ kia: “Gaõ ngu si kia, khi ngöôi laøm ngöôøi ôû nhaân gian haù chaúng thaáy Thieân söù thöù ba xuaát hieän sao?” Gaõ kia ñaùp: “Taâu Thieân vöông, con thaät chaúng thaáy. Khi aáy vua Dieâm-ma laïi baûo: “Gaõ kia, khi ôû theá gian ngöôi haù chaúng thaáy hoaëc ñaøn baø, hoaëc ñaøn oâng theo thôøi maïng chung, ñaët ôû treân giöôøng, ñem ra beân ngoaøi, duøng aùo nhieàu maøu phuû leân treân; laïi laøm caùc loaïi maøn che bao boïc chung quanh, quyeán thuoäc vaây quanh côûi boû trang söùc, ñöa tay xoõa toùc, hoaëc laáy tro boâi treân ñaàu, aûo naõo voâ cuøng, khoùc keâu thaûm thieát; hoaëc coù ngöôøi keâu “than oâi”; coù ngöôøi keâu “cha oâi”; hoaëc coù ngöôøi keå coâng döôõng duïc; caát tieáng keâu lôùn, ñaám ngöïc khoùc keâu thaûm thieát, ñuû caùc lôøi nöùc nôû bi thöông. Ngöôi coù thaáy heát khoâng?” Ngöôøi kia ñaùp: “Taâu Thieân vöông, con thaät thaáy heát”. Vua Dieâm-ma laïi baûo: “Gaõ kia, khi xöa ngöôi ñaõ thaáy söï vieäc nhö vaäy, sao khoâng töï suy nghó raèng ta ñaây cuõng coù nhöõng hieän töôïng nhö vaäy; thaân ta cuõng coù nhöõng söï vieäc nhö vaäy; ta chöa thoaùt khoûi nhöõng söï vieäc nhö vaäy. Ta cuõng coù cheát, cuõng coù hieän töôïng cheát chöa thoaùt ly ñöôïc. Ta nay cuõng coù theå laøm caùc vieäc thieän, nhö caùc vieäc thieän veà thaân, veà mieäng, veà yù. Ta seõ laøm nhöõng vieäc lôïi ích lôùn, an laïc laâu daøi?” Keû kia ñaùp: “Taâu Thieân vöông, quaû thaät con chaúng laøm. Vì sao? Vì con buoâng lung vaäy”. Vua Dieâm-ma laïi baûo: “Gaõ kia, nay ngöôi ñaõ buoâng lung, vì ngöôi laøm vieäc buoâng lung thì khoâng laøm vieäc thieän, cuõng khoâng doàn chöùa caùc ñieàu thieän khaùc, nghóa laø thaân mieäng yù cuûa ngöôi laøm vieäc lôïi ích

laâu daøi thì seõ ñöôïc an laïc. Vì vaäy, nay ngöôi coù quaû baùo nhö vaäy laø do laøm vieäc phoùng daät, vì phoùng daät neân ngöôi töï chuoác laáy nghieäp aùc baát thieän naøy. Nghieäp aùc naøy cuûa ngöôi chaúng phaûi cha meï laøm, chaúng phaûi anh em laøm, chaúng phaûi chò em laøm, chaúng phaûi vua laøm, chaúng phaûi trôøi, cuõng chaúng phaûi khi xöa tieàn nhaân laøm; laïi chaúng phaûi Sa-moân, Baø-la-moân laøm. Hôõi gaõ kia! Nghieäp aùc naøy cuûa ngöôi chính laø töï ngöôi laøm, töï ngöôi chöùa chaát neân quaû baùo naøy, ngöôi phaûi töï chòu”. Khi aáy vua Dieâm-ma duøng Thieân söù thöù ba aáy chæ daïy, quôû traùch ñaày ñuû, sai baûo gaõ kia xong xuoâi, lieàn boû ñi. Baáy giôø nguïc toát, baèng ñuû moïi caùch naém tay gaõ kia chuùc ñaàu xuoáng, ñöa chaân ngöôïc leân, neùm vaøo trong nguïc.

Baáy giôø Theá Toân noùi keä:

*Chuùng sanh taïo ra nghieäp aùc roài Sau cheát ñoïa vaøo trong coõi aùc Vua Dieâm-ma thaáy keû aùc aáy Duøng taâm töø bi maø quôû traùch Khi xöa ngöôi ôû taïi nhaân gian*

*Haù chaúng thaáy giaø beänh cheát sao? Ñoù laø Thieân söù ñeán chæ baûo*

*Taïi sao phoùng daät chaúng bieát chi Neáu thaân, khaåu, yù nhieãm caùc traàn Khoâng haønh thí, giôùi töï ñieàu phuïc Nhö vaäy laøm sao goïi coù trí.*

*Vaø roài chaúng taïo nhaân lôïi ích Baáy giôø vua Dieâm-la nhö phaùp Quôû traùch toäi nhaân nhö theá xong Ngöôøi kia hoài hoïp taâm sôï haõi Run raåy lo aâu noùi theá naøy:*

*Vì con xöa kia cuøng baïn aùc*

*Nghe thieän, trong loøng chaúng öa laøm Tham duïc saân nhueá ñaõ coät che Chaúng laøm lôïi ích neân haïi thaân.*

*Ngöôi ñaõ chaúng tu caùc nhaân thieän Chæ taïo ñuû loaïi caùc nghieäp aùc*

*Ngu si, hoâm nay phaûi gaët quaû Thoï nghieäp kia neân vaøo ñòa nguïc Nhö taát caû caùc nghieäp aùc naøy Chaúng phaûi cha hay meï ñaõ taïo Chaúng phaûi Sa-moân, Baø-la-moân*

*Chaúng phaûi nhaø vua hay chö Thieân Ñaây chính laø ngöôi töï taïo laáy*

*Caùc haït gioáng nghieäp aùc chaúng tònh Töï mình gaây ra aùc nghieäp naøy*

*Nay leõ ñöông nhieân chòu quaû aùc Nhaø vua duøng ba Thieân söù aáy Laàn löôït quôû traùch toäi nhaân roài Ngay khi aáy vua Dieâm-ma-la Boû toäi nhaân laïi, lieàn ra ñi.*

*Khi ñoù nguïc toát ôû choã kia Lieàn naém laáy gaõ toäi nhaân aáy*

*Daét daãn vaøo trong choã ñòa nguïc Voâ cuøng sôï haõi loâng döïng ñöùng Boán beân boán cöûa höôùng vaøo nhau*

*Boán phöông, boán höôùng ñeàu nghieâm maät Caùc nhaø, töôøng vaùch ñeàu baèng saét*

*Duøng saét bao quanh laøm lan can Saét noùng röïc ñoû laøm töôøng thaønh Ngoïn löûa chaùy böøng, khoùi löûa un Xa thaáy deã sôï taâm kinh haõi*

*Löûa höøng höïc ñoû khoù theå ñeán Gioáng nhö trong voøng traêm do-tuaàn Löûa lôùn röïc chaùy lan cuøng khaép Trong ñoù thieâu ñoát boïn chuùng sanh Ñeàu do khi xöa gaây toäi aùc*

*Ñaõ bò Thieân söù quôû traùch roài*

*Maø taâm phoùng daät khoâng tænh giaùc Boïn hoï ngaøy nay luoân hoái haän Ñeàu do khi xöa taâm haï lieät*

*Nhöõng ai laø ngöôøi coù trí tueä*

*Neáu thaáy Thieân söù ñeán chæ daãn Thì neân chuyeân caàn chôù phoùng daät*

*Chö Thaùnh Phaùp vöông kheùo leùo noùi Ñaõ thaáy nghe roài phaûi bieát sôï*

*Choã chaám döùt caùc höõu sanh töû Taát caû khoâng ñaâu baèng Nieát-baøn Caùc thöù hoïa hoaïn khoâng coøn nöõa Ñeán ñoù roài an oån khoaùi laïc*

*Thaáy phaùp nhö theá ñöôïc tòch dieät Goïi laø caùc oaùn ñeàu ñaõ qua*

*Töï nhieân thanh tònh ñaéc tòch dieät.*

